



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Перална машина

WAX32EH0EU

[bg]

Ръководство за употреба и
инсталиране

Съдържание

Безопасност	4	Преди първата употреба	39
Общи указания	4	Стартиране на празен ход	39
Употреба по предназначение	4	Пране	40
Ограничение на кръга от потребители	5	Подготвяне на дрехите	40
Сигурен монтаж	5	Сортиране на дрехите	41
Сигурна употреба	8	Степени на замърсяване	41
Сигурно почистване и поддръжка	10	Знак за грижа върху етикетите	41
Предотвратяване на материални щети	12	Перилен препарат и препарат за поддръжка	42
Опазване на околната среда и икономия	13	Препоръка за перилен препарат	42
Предаване на опаковката за отпадъци	13	Дозирание на перилен препарат	43
Пестене на енергия и ресурси	13	Основни положения при работа с уреда	43
Режим на пестене на енергия	14	Включване на уреда	43
Разполагане и свързване	14	Настройване на програмата	44
Разопаковане на уреда	14	Адаптиране на програмните настройки	44
Окомплектовка на доставката	15	Запаметяване на програмни настройки	45
Изисквания към мястото за разполагане	15	Дрехи поставете	45
Отстранете транспортните планки	16	Пълнене на перилен препарат и препарат за поддръжка	46
Отстраняване на транспортните планки	17	Стартиране на програмата	46
Свързване на уреда	18	Накисване на пране	46
Нивелиране на уреда	19	Допълване с дрехи	46
Запознаване	21	Прекъсване на програмата	47
Уред	21	Продължаване на програма при задържане на изплакването	47
Чекмедже за перилен препарат	22	Изваждане на дрехите	47
Обслужващи елементи	22	Изключване на уреда	47
Дисплей	23	Защита от деца	48
Програми	27	Активиране на защитата от деца	48
Бутони	35	Деактивиране на защитата от деца	48
Логика на управление	37	Интелигентна система за дозирование	48
Принадлежности	39	Напълване на контейнерите за дозирование	48

Съдържание на резервоара за дозиране.....	49	Отстраняване на неизправности	63
Основно количество на дозиране.....	49	Код на грешка/Показание на грешка/Сигнал	63
Home Connect	49	Функционални неизправности	65
Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) с функция WPS.....	50	Шумове	68
Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) без функция WPS	51	Проблем с резултата	69
Свързване на уреда с приложението Home Connect	51	Проблем с Home Connect	71
Свързване на уреда с енергийния мениджър	52	Нехерметичност	72
Активиране на Wi-Fi върху уреда ...	53	Миризми	72
Деактивиране на Wi-Fi върху уреда	53	Аварийно отваряне	73
Актуализация на софтуера.....	53	Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци	73
Нулиране на мрежовите настройки на уреда	53	Демонтаж на уреда	73
Дистанционна диагностика	53	Поставяне на транспортните планки	73
Защита на личните данни.....	54	Повторно въвеждане на уреда в експлоатация.....	74
Декларация за съответствие.....	54	Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди	74
Основни настройки.....	55	Отдел по обслужване на клиенти	75
Преглед на основните настройки	55	Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)	76
Промяна на основните настройки	56	Гаранция AQUA-STOP ¹	76
Почистване и поддръжка.....	56	Разходни стойности.....	77
Съвети за поддръжка на уреда.....	56	Технически данни	78
Почистване на барабана.....	56		
Почистване на отделението за перилен препарат	57		
Отстр. калк.....	58		
Почистване на помпата за мръсна вода	59		
Почистете отточния маркуч при сифона.....	61		
Почистете цедката в подаването на вода	62		

¹ Според оборудването на уреда



Безопасност

Вземете под внимание информацията относно безопасността с цел безопасна употреба на Вашия уред.

Общи указания

Тук ще намерите обща информация относно настоящото ръководство.



- Прочетете внимателно настоящото ръководство. Само тогава можете да използвате безопасно и ефективно уреда.
- Настоящото ръководство е насочено към монтажника и потребителя на уреда.
- Вземете под внимание указанията за безопасност и предупрежденията.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Проверете уреда след разопаковането. Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

Употреба по предназначение

За безопасно и правилно използване на уреда спазвайте указанията за употреба по предназначение.

Използвайте уреда само:

- съгласно настоящото ръководство за разполагане и употреба.
- за изпиране на текстил, годен за машинно пране, и вълна за ръчно пране според етикета за употреба.
- с чешмяна вода и обикновени подходящи за перални машини препарати за пране и поддръжка.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- на височина до максимум 4000 m над морското равнище.

Ограничение на кръга от потребители

Предотвратете рисковете за деца и застрашени лица. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности.

Деца не трябва да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

Дръжте деца на възраст под 3 години и домашни животни далеч от уреда.

Сигурен монтаж

Когато инсталирате уреда, спазвайте указанията за безопасност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

- Некомпетентно извършено инсталиране представлява опасност.
 - ▶ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
 - ▶ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
 - ▶ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията. Инсталацията трябва да има достатъчно голямо напречно сечение на проводниците.
 - ▶ При употреба на прекъсвач с дефектнотокова защита използвайте само тип със знак .
 - ▶ Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.

- ▶ Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен, или ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление за всички полюси съгласно разпоредбите за монтаж.
- ▶ При разполагане на уреда не допускайте притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.
- Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.
 - ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина или горещи части на уреда.
 - ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с остри върхове или ръбове.
 - ▶ Никога не прегъвайте, не притискайте и не променяйте кабела за свързване към мрежата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.

- ▶ Не използвайте разклонители или удължители.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс, се свържете с отдела по обслужване на клиенти.
- ▶ Използвайте само разрешени от производителя адаптери.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

- Високото тегло на уреда може да доведе до наранявания при повдигане.
 - ▶ Не повдигайте сами уреда.
- Ако този уред се постави неправилно в колона от пералня и сушилня, уредът отгоре може да падне.
 - ▶ Поставяйте сушилнята върху пералня само със свързващ комплект от производителя . Друг метод за монтаж не се допуска.

- ▶ Не поставяйте уреда в колона от пералня и сушилня, ако производителят на сушилнята не предлага подходящ свързващ комплект.
- ▶ Не използвайте уреди от различни производители и с различна дълбочина и широчина в колона от пералня и сушилня.
- ▶ Не поставяйте колона от пералня и сушилня върху подиум, уредите могат да се наклонят.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускате деца да играят с опаковъчния материал.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ – Опасност от нараняване!

- Уредът може по време на работа да вибрира или да се движи.
 - ▶ Поставете уреда върху чиста, равна и здрава повърхност.
 - ▶ Уредът трябва да се нивелира с крачетата и с нивелир.
- При неправилно прекарани маркучи и електрически кабели е налице опасност от спъване.
 - ▶ Прекарвайте маркучите и електрическите кабели така, че да няма опасност от спъване.
- Ако уредът се премества за изпъкналите компоненти, като напр. вратичката, частите могат да се счупят.
 - ▶ Не премествайте уреда за изпъкналите компоненти.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ – Опасност от порязване!

Острите ръбове по уреда могат при допир да доведат до срязвания.

- ▶ Не докосвайте уреда по острите ръбове.
- ▶ Използвайте защитни ръкавици при монтаж и транспорт на уреда.

Сигурна употреба

Спазвайте тези указания за безопасност, когато използвате уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

- Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.
 - ▶ Никога не пускайте в експлоатация повреден уред.
 - ▶ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
 - ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители и затворете водопроводния кран.
 - ▶ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти.
→ Страница 75
 - ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- Проникващата влага може да предизвика токов удар.
 - ▶ Използвайте уреда само в затворени помещения.
 - ▶ Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.
 - ▶ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от увреждания на здравето!

Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.

- ▶ Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.

- ▶ При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▶ Не допускате деца да играят с малки части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

При консумиране препаратите за пране и поддръжка могат да доведат до натравяне.

- ▶ При поглъщане по невнимание потърсете лекарски съвет.
- ▶ Съхранявайте препаратите за пране и поддръжка на недостъпни за деца места.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Когато пране е било предварително третирано със съдържащи разтворител почистващи препарати, то може да доведе до експлозия.

- ▶ Изплаквайте добре с вода преди прането предварително третираните дрехи.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ – Опасност от нараняване!

- При качване или покатерване по уреда работният плоч може да се счупи.
 - ▶ Не се качвайте или катерете по уреда.
- При стъпване или подпиране на отворената врата уредът може да се наклони.
 - ▶ Не сядайте и не се подпирайте върху вратата на уреда.
 - ▶ Не поставяйте предмети върху вратата на уреда.

- При посягане към въртящия се барабан са възможни наранявания на ръцете.
 - ▶ Преди посягане изчакайте пълното спиране на барабана.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ – Опасност от изгаряне!
Стъклото на вратата на уреда се нагрива при пране с високи температури.

- ▶ Не докосвайте горещата врата на уреда.
- ▶ Дръжте децата далеч от горещата врата на уреда.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ – Опасност от попарване!
При пране с високи температури сапунената луга е гореща.

- ▶ Не докосвайте горещия перилен разтвор.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ – Опасност от изгаряне!
При отваряне на чекмеджето за перилен препарат перилният препарат и препарат за поддръжка могат да се изпръскат от уреда. Контакт с очите или кожата може да доведе до дразнене.

- ▶ При контакт с перилни препарати или препарати за поддръжка изплакнете очите или кожата добре с чиста вода.
- ▶ При поглъщане по невнимание потърсете лекарски съвет.
- ▶ Съхранявайте препаратите за пране и поддръжка на недостъпни за деца места.

Сигурно почистване и поддръжка

Когато почиствате и поддържате уреда, спазвайте указанията за безопасност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

- Некомпетентно извършените ремонти представляват опасност.
 - ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.

- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Проникващата влага може да предизвика токов удар.
 - ▶ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!**

Използването на неоригинални резервни части и принадлежности е опасно.

- ▶ Използвайте само оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!**

При използване на съдържащи разтворител почистващи средства могат да се образуват отровни пари.

- ▶ Не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители.

Предотвратяване на материални щети

Спазвайте указанията, за да избегнете материални щети и щети по уреда.

ВНИМАНИЕ!

- Грешното дозиране на омекотители, перилни препарати, препарати за поддръжка и почистващи средства може да влоши функционирането на уреда.
 - ▶ Спазвайте препоръките за дозиране на производителите.
- Превишаването на максималното количество натоварване влошава функционирането на уреда.
 - ▶ Максималното количество на натоварване → *Страница 27* за всяка програма трябва да се спазва и да не се превишава.
- Уредът е обезопасен за транспорта с транспортни планки. Неотстранените транспортни обезопасявания могат да доведат до материална щета и повреда на уреда.
 - ▶ Преди въвеждане в експлоатация отстранете напълно всички транспортни планки и ги съхранете.
 - ▶ Преди всеки транспорт монтирайте напълно всички транспортни планки, за да избегнете щети при транспорта.
- Твърде ниско или твърде високо водно налягане може да наруши функционирането на уреда.
 - ▶ Уверете се, че налягането на водата на водоснабдителното съоръжение възлиза на минимум 100 kPa (1 bar) и максимум 1000 kPa (10 bar).
 - ▶ Ако налягането на водата превишава посочената максимална стойност, между връзката за питейна вода и комплекта маркучи на уреда трябва да се инсталира редукиционен клапан.
- Променени или повредени водни маркучи могат да доведат до материални щети и повреди на уреда.
 - ▶ Никога не прегъвайте, не притискайте, не променяйте и не прерязвайте водни маркучи.
 - ▶ Използвайте само включени в окомплектовката на доставката водни маркучи или оригинални резервни маркучи.
 - ▶ Никога не използвайте повторно употребявани водни маркучи.
- Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.
 - ▶ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.
 - ▶ Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.
 - ▶ Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
 - ▶ Уредът да се почиства само с вода и мека, влажна кърпа.
 - ▶ При контакт с уреда веднага отстранявайте всички остатъци от перилен препарат, остатъци от спрейове или други остатъчни субстанции.

Опазване на околната среда и икономия

Пазете околната среда чрез ресурсно ефективно използване на Вашия уред и правилно предаване за отпадъци на рециклируеми материали.

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- ▶ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

Актуална информация относно начините на разделно предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.

Пестене на енергия и ресурси

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток и вода.

Максималното количество на зареждане → *Страница 27* на програмите да не се надвишава.

- + По-голямото количество на зареждане удължава времетраенето на програмата и увеличава разхода на енергия.

Максималното количество на зареждане → *Страница 27* на програмите да се използва.

- + Консумацията на енергия и ресурси е най-ефикасна.

Използвайте пестелива настройка на програмата.

- + Ако адаптирате програмните настройки за програма, дисплеят показва очакваната консумация.

Дозирайте → *Страница 43* перилния препарат съгласно степента на замърсяване на прането.

- + За леко до нормално замърсяване е достатъчно малко количество перилен препарат. Спазвайте препоръката за дозиране на производителя на перилния препарат.

Температурата на пране да се намали при леко и нормално замърсено пране.

- + При по-ниски температури уредът изразходва по-малко енергия. За леко до нормално замърсяване са достатъчни и по-ниски температури от посочените върху етикета.

Настройте максималните обороти на центрофугиране, ако прането след това трябва да се суши в сушилнята.

- + По-сухото пране скъсява продължителността на програмата при сушене и намалява консумацията на енергия.

Перете дрехите без предпране.

- + Прането с предпране удължава времетраенето на програмата и увеличава разхода на енергия и вода.


Уредът разполага с автоматична система за количество.

- + Автоматичната система за количество напасва оптимално за вида на тъканите и натоварването разхода на вода и продължителността на програмата.

Уредът има Aqua-Sensor.

- + Aqua-Sensor проверява по време на изплакването степента на помътняване на водата от плакненето и адаптира времетраенето и броя на процесите на измиване.

Режим на пестене на енергия

Ако не използвате уреда за по-дълго, уредът автоматично преминава в режим на пестене на енергия. Всички индикации угасват и **Start**  **Reload** мига.

Режимът на пестене на енергия се прекратява като подновите работата с уреда, напр. отворите или затворите вратата.

Ако не използвате уреда в режим на пестене на енергия за по-дълго, уредът автоматично се изключва.

Разполагане и свързване

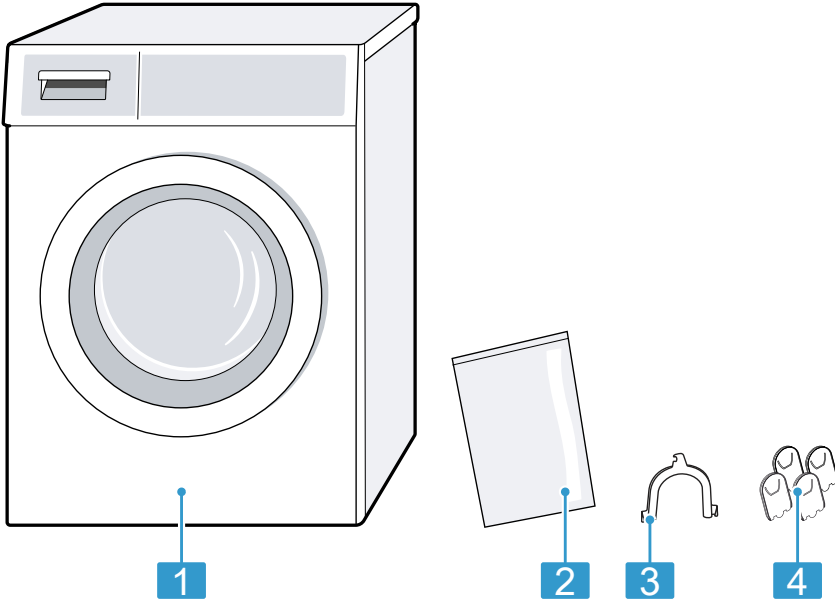
Тук ще узнаете къде и как да разположите оптимално Вашия уред. Освен това ще узнаете как да свържете уреда към водоснабдяването и електрозахранващата мрежа.

Разопаковане на уреда

1. Отстранете опаковъчния материал и защитните опаковки напълно от уреда.
2. Проверявайте уреда за видими щети.
3. **ВНИМАНИЕ!** Останалите в барабана предмети, които не са предвидени за работа в уреда, могат да доведат до материални щети и щети по уреда.
 - ▶ Преди използване отстранявайте тези предмети и доставените принадлежности от барабана. Отворете вратата и извадете принадлежностите от барабана.

Окомплектовка на доставката

След разпаковането проверете всички части за щети, получени при транспортирането, и комплектността на доставката.



- | | |
|----------|---|
| 1 | Перална машина |
| 2 | Съпътстващи документи |
| 3 | Дръжка за фиксиране на маркуча за мръсната вода |
| 4 | Капачета |

Изисквания към мястото за разполагане

Уредът може да се премести при центрофугиране. Спазвайте указанията за мястото за разполагане.

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Уредът съдържа токопроводящи части. Докосването на токопроводящи части е опасно.

- ▶ Не използвайте уреда без покривната повърхност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

При използване върху цокъл уредът може да се наклони.

- ▶ Задължително закрепете крачетата на уреда преди въвеждане в експлоатация върху цокъл с планките → *Страница 39* от производителя.

ВНИМАНИЕ!

- Ако уредът се монтира в зони с опасност от минусови температури или на открито, замръзналата остатъчна вода може да повреди уреда и замразените маркучи могат да се разкъсат или пукнат.
 - ▶ Не поставяйте и не използвайте уреда в области, на които може да замръзне или на открито.
- Уредът преди напускане на завода е подложен на функционален тест и може да съдържа остатъчна вода. Ако уредът се наклони на повече от 40°, тази остатъчна вода може да изтече.
 - ▶ Внимателно наклоняйте уреда.

Място за разполагане	Изисквания
Върху цокъл 	Закрепете уреда с планки → <i>Страница 39</i> .

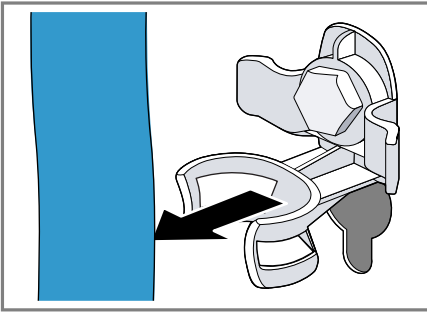
Място за разполагане	Изисквания
Върху дървени летви 	Поставете уреда върху водоустойчива дървена плоскост, която е здраво завинтена върху пода. Дебелината на дървената плоскост трябва да е минимум 30 мм.
В кухненска ниша 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Необходима е ниша с широчина 60 см. ■ Уредът да се поставя само под цялостен и здраво свързан със съседните шкафове работен плот.
Върху стена 	Не захващайте маркучи между стената и уреда.

Отстранете транспортните планки

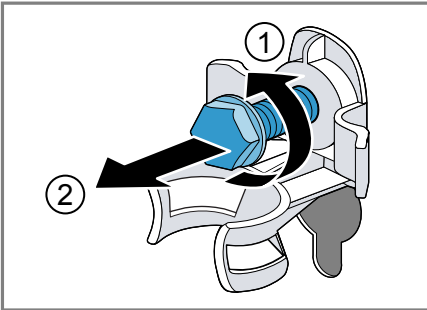
Уредът е обезопасен за транспорт с транспортни планки от задната страна на уреда.

Указания

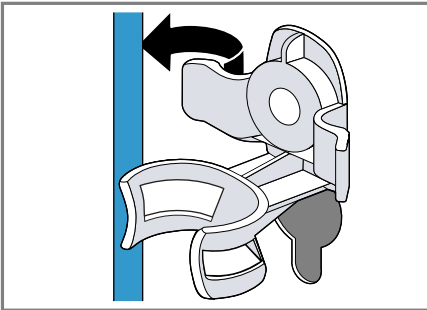
- Вземете под внимание информацията относно безопасността → *Страница 4* с цел безопасна употреба на Вашия уред.
 - Съхранете транспортните планки, винтовете и втулките за по-късно транспортиране → *Страница 73*.
1. Свалете маркучите от държачите.



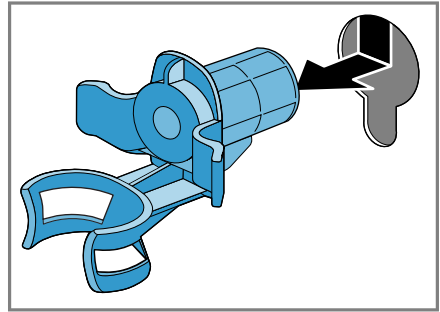
2. Всичките 4 винта на транспортните обезопасявания се развиват ① и свалят с ② гаечен ключ SW13.



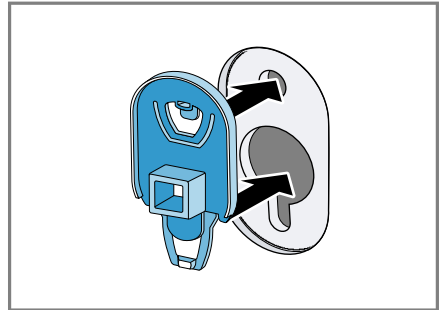
3. Мрежовият кабел да се свали от държача.



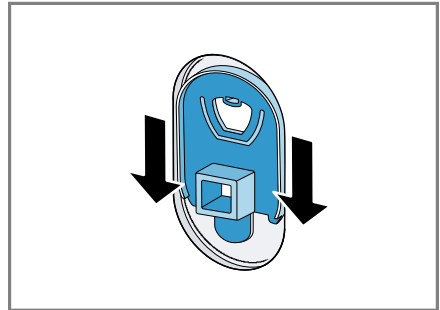
4. 4-те втулки да се свалят.



5. 4-те капачета да се поставят.



6. 4-те капачета да се притиснат надолу.

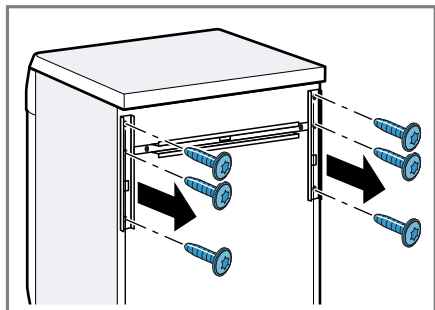


Отстраняване на транспортните планки

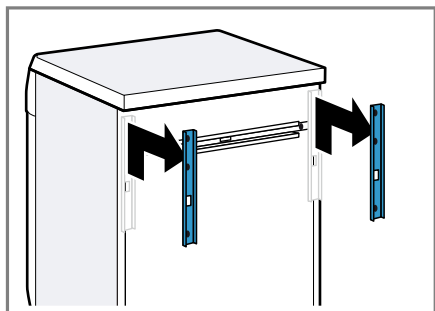
Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

bg Разполагане и свързване

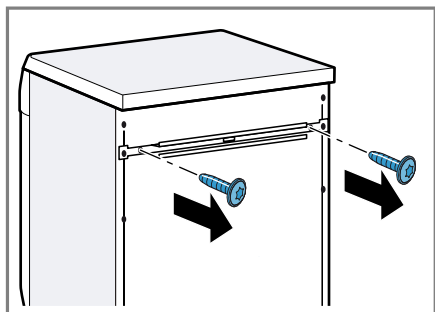
1. Винтовете на вертикалните транспортни планки да се разхлабят и свалят с отвертка T20.



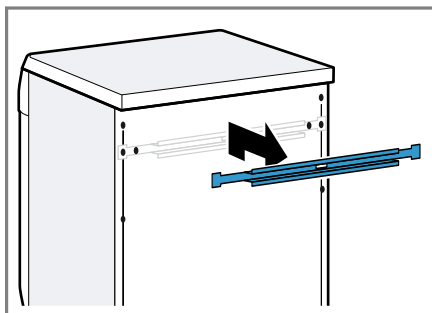
2. Отстранете транспортните планки.



3. Развийте винтовете на хоризонталната транспортна стяга с отвертка T20 и ги отстранете.



4. Отстранете транспортната стяга.



Свързване на уреда

Свържете уреда към електрическата мрежа, подаването на вода и отвеждането на вода.

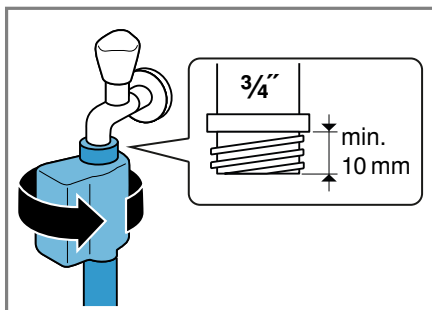
Затваряне на водопроводния кран

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от токов удар!

Уредът съдържа токопроводящи части. Докосването на токопроводящи части е опасно.
► Не потапяйте електрическия клапан Aquastop във вода.

1. Свържете маркуча за с вода към водопроводния кран (26,4 мм = 3/4").



2. Внимателно отворете водопроводния кран и проверете дали местата на свързване са уплътнени.

Видове на свързване мръсна вода

Информацията ще Ви помогне да свържете този уред към мръсната вода.

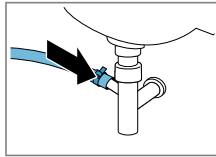
Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

ВНИМАНИЕ!

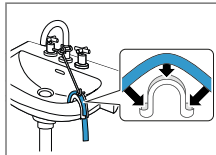
При изпомпване маркучът за мръсна вода е под налягане и може да се разхлаби от инсталираното място на свързване.

- ▶ Обезопасете маркуча за мръсна вода срещу неволно разхлабване.

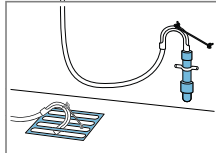
Отвеждане на мръсната вода в сифона.
Обезопасете местата на свързване със скоба за маркуч (24-40 мм).



Отвеждане на мръсната вода в мивка.
Фиксирайте маркуча за мръсната вода със скоба и го обезопасете.



Отвеждане на мръсната вода в пластмасова тръба с гумена муфа или в канализационна шахта.
Фиксирайте маркуча за мръсната вода със скоба и го обезопасете.



Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

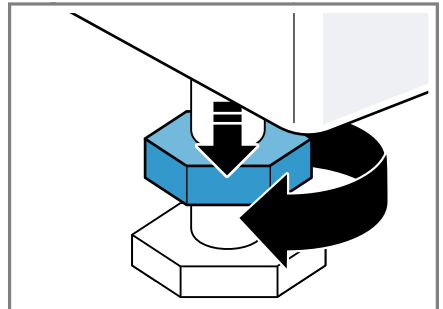
1. Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата на уреда в електрически контакт в близост до уреда.
Техническите параметри за свързване на уреда са посочени в техническите данни → Страница 78.
2. Проверете стабилното положение на щепсела.

Нивелиране на уреда

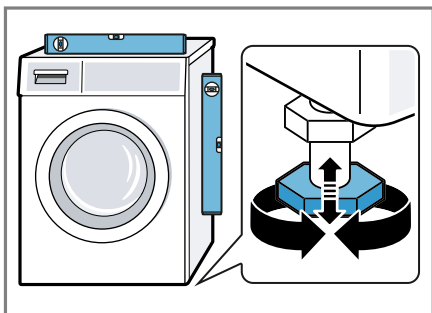
За да редуцирате шумовете и вибрациите и да предотвратите преместването на уреда, нивелирайте правилно уреда.

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

1. Развийте контрагайките с гаечен ключ SW17 по посока на часовниковата стрелка.

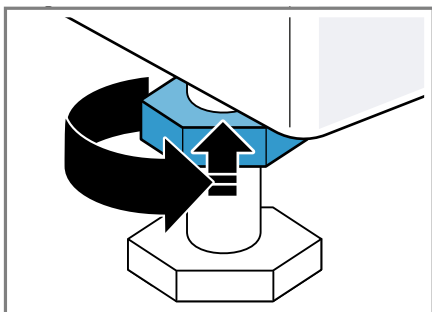


2. За да изравните уреда, завъртете краката на уреда. Проверете нивелирането с нивелир.



Всички опори на уреда трябва да са разположени стабилно на пода.

3. Затегнете контрагайките с гаечен ключ SW17 на ръка срещу корпуса.



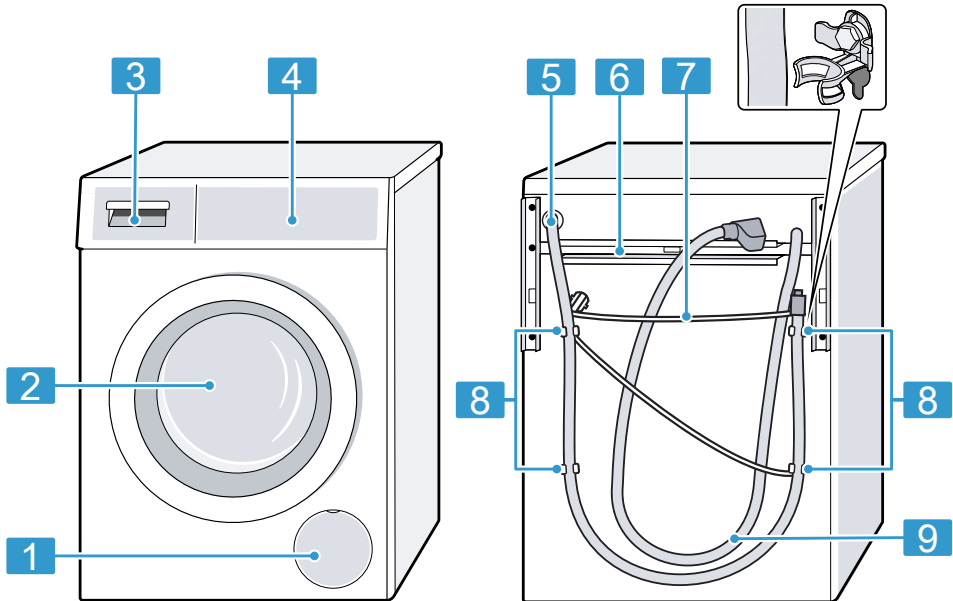
В същото време дръжте здраво крачето на уреда и не променяйте височината.

Запознаване

Запознайте се с компонентите на Вашия уред.

Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.

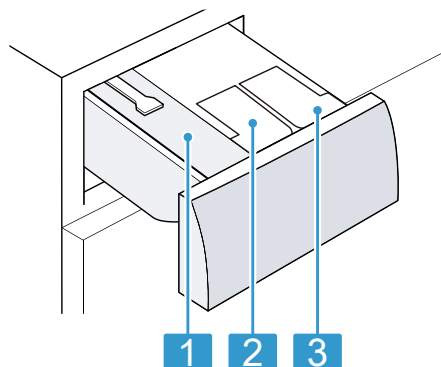


В зависимост от типа уред детайлите на фигурата могат да се различават, напр. по цвят и форма.

1	Клапа за поддръжка на помпата за сапунен разтвор → Страница 59	6	Транспортни планки → Страница 17
2	Врата	7	Кабел за свързване към мрежата → Страница 19
3	Чекмедже за перилен препарат → Страница 22	8	Транспортни обезопасявания → Страница 16
4	Обслужващи елементи → Страница 22	9	Маркуч за чиста вода → Страница 18
5	Отпочен маркуч → Страница 19		

Чекмедже за перилен препарат

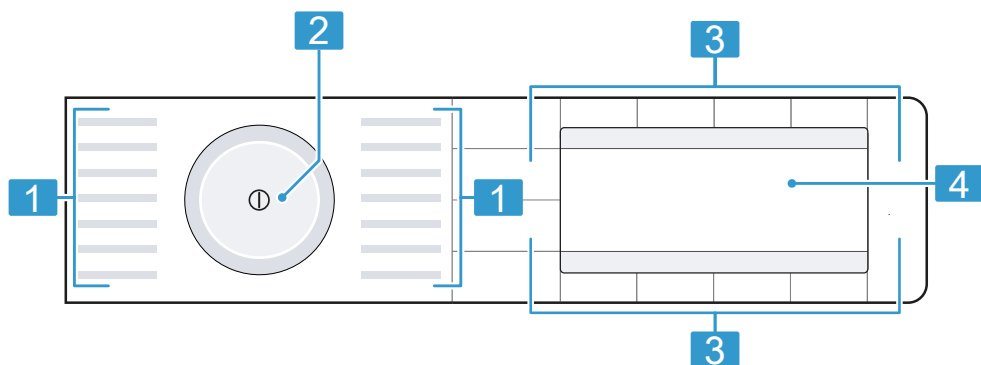
Тук ще откриете преглед на структурата на чекмеджето за перилен препарат.



- | | |
|---|---|
| 1 | Камера за ръчно дозиране |
| 2 | ☼/⊕: резервоар за дозиране за омекотител или перилен препарат |
| 3 | ⊖: резервоар за дозиране за перилен препарат |

Обслужващи елементи

Посредством елементите за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.

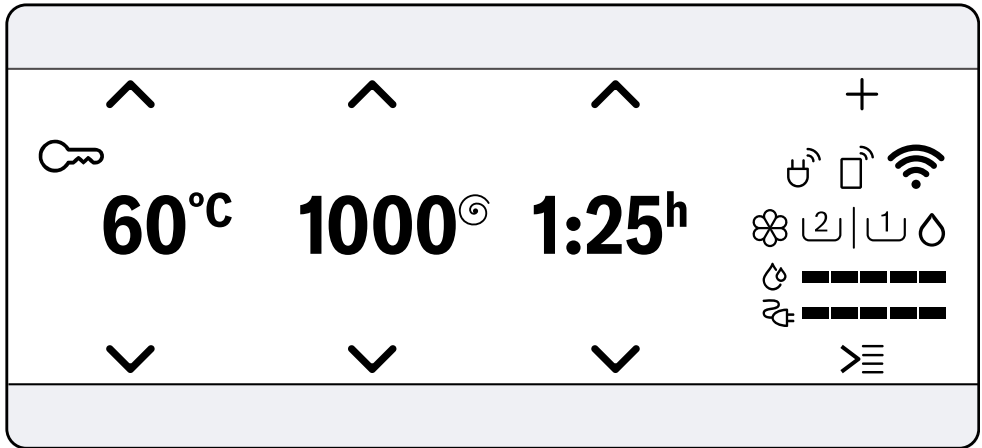


- | | |
|---|--|
| 1 | Програми → Страница 27 |
| 2 | Копче за избор на програми → Страница 43 |

- | | |
|---|-----------------------|
| 3 | Бутони → Страница 35 |
| 4 | Дисплей → Страница 23 |

Дисплей




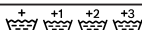




















На дисплея виждате текущо настроените стойности, възможностите за избор или текстове с указания.



Примерна индикация на символите

Индикация	Наименование	Описание
0:40 ч ¹	Продължителност на програмата / остатъчно време на програмата	Предвидима продължителност на програмата или остатъчно време на програмата.
10 ¹	Време на готово в	Краят на програмата бе установен и оставащите часове ще се покажат. → "Бутони", Страница 35
10 кг ¹	Препоръка за зареждане	Максимално количество за зареждане за настроената програма в кг.
0 - 1600 ⌚	Обороти на центрофугата	Настроени обороти на центрофугата в об/мин. → "Бутони", Страница 36 0: без центрофугиране, само изпомпване
❄ - 90 °C	Температура	Настроена температура в °C. → "Бутони", Страница 35 ❄ (студена)
∨ ^	Навигация	Изберете настройките. → "Логика на управление", Страница 37
+	други програмни настройки	Активиране, деактивиран или напасване на други програмни настройки. → "Бутони", Страница 36

¹ Пример

Индикация	Наименование	Описание
	Запаметяване на програма Additional programs (Други програми)	Запаметяване на програма → <i>Страница 45.</i> Настройване на други програми → <i>Страница 44.</i>
	Защита от деца	<ul style="list-style-type: none"> ■ свети: защитата от деца е активирана. ■ мига: Защитата от деца е активирана и копчето за програми е преместено. → <i>"Деактивиране на защитата от деца", Страница 48</i>
	Лес. гладене	Намаляването на намачкване е активирано. → <i>"Бутони", Страница 37</i>
	Изплакване плус	Допълнителни процеси на измиване са активирани. → <i>"Бутони", Страница 37</i>
	Предпране	Предпрането е активирано. → <i>"Бутони", Страница 37</i>
	Вода плус	Изпиране с повече вода е активирано. → <i>"Бутони", Страница 37</i>
	Задържане на изплакването	Задържането на изплакването е активирано. → <i>"Бутони", Страница 37</i>
	Тихо пране	Тихото пране е активирано. → <i>"Бутони", Страница 37</i>
	Бebеш. храна	Видът на петното е активиран.
	Кръв	Видът на петното е активиран.
	Яйце	Видът на петното е активиран.
	Ягода	Видът на петното е активиран.
	Пръст и пясък	Видът на петното е активиран.
	Трева	Видът на петното е активиран.
	Кафе	Видът на петното е активиран.
	Козметика	Видът на петното е активиран.
	Оранжево	Видът на петното е активиран.
	Червено вино	Видът на петното е активиран.
	Шоколад	Видът на петното е активиран.
	Пот	Видът на петното е активиран.
	Мръсни чорапи	Видът на петното е активиран.
	Мазнини/олио	Видът на петното е активиран.
	Чай	Видът на петното е активиран.
	Домат	Видът на петното е активиран.

¹ Пример











Индикация	Наименование	Описание
	Консумация на електроенергия	Разход на енергия за настроената програма. <ul style="list-style-type: none"> ■ — : нисък разход на енергия ■ ————— : висок разход на енергия
	Разход на вода	Разход на вода за настроената програма. <ul style="list-style-type: none"> ■ — : по-нисък разход на вода ■ ————— : висок разход на вода
	Дистанционен старт	Дистанционен старт е активиран. → "Бутони", Страница 36
	Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> ■ свети: уредът е свързан с домашната мрежа. ■ мига: уредът се опитва да се свърже с домашната мрежа. → "Home Connect ", Страница 49
	Wi-Fi	Уредът не е свързан с домашна мрежа. → "Home Connect ", Страница 49
	Енергиен мениджър	Уредът е свързан със системата Smart Energy (енергиен мениджър). → "Свързване на уреда с енергийния мениджър", Страница 52
	Отделение за дозиране за течен перилен препарат	<ul style="list-style-type: none"> ■ свети: Интелигентната система за дозиране за течния перилен препарат е активирана. ■ мига: Минималното ниво на пълнене на резервоара за дозиране е преминато. → "Интелигентна система за дозиране", Страница 48  (течен перилен препарат)
	Отделение за дозиране за течен перилен препарат или омекотител.	<ul style="list-style-type: none"> ■ свети: Интелигентната система за дозиране за течния перилен препарат или омекотителя е активирана. ■ мига: Минималното ниво на пълнене на резервоара за дозиране е преминато. → "Интелигентна система за дозиране", Страница 48  (течен перилен препарат)  (омекотител)












¹ Пример








Индикация	Наименование	Описание
Dosage: 50 % ¹	Препоръка за дозиране	Препоръка за дозиране за перилен препарат, ако интелигентното дозиране е деактивирано. → "Дозиране на перилен препарат", Страница 43 Указание: Препоръката за дозиране посочва какво количество на зареждане трябва да се приеме за дозирането на перилния препарат. Процентната стойност се отнася до максималното количество на зареждане на програмата.
¹ Пример		







Програми









Тук ще откриете преглед на програмите. Ще получите информация за зареждането и възможностите за настройка. Етикетите за грижа върху прането Ви посочват допълнителни указания за избора на програма.

Програма	Описание				
Cottons  (Памук)	Intensive Plus 	●	●	●	●
	 i-DOS 	●	●	●	●
	 i-DOS 	●	●	●	●
	Less Ironing	●	●	●	●
	Water Plus	●	●	●	●
	Silent Wash	●	●	●	●
	Pre-wash	●	●	●	●
	Rinse Hold	●	●	●	●
	Rinse Plus	●	●	●	●
	Stains	●	●	●	●
SpeedPerfect 	●	●	●	●	
макс. обороти на центрофугата (об/мин)	10 1600				
макс. температура (°C)	90				
макс. зареждане (кг)	10				
Cottons Eco  (Еко памук)	Пране на издръжливи материји от памук, лен или смесена тъкан. Подходящо и като къса програма за нормално замърсено пране, ако активирате SpeedPerfect  . Ако SpeedPerfect  е активирано, намалете максималното количество на зареждане до 5 кг.				
	Пране на издръжливи материји от памук, лен или смесена тъкан. Пестяща енергия програма. Указание: За да спестите енергия, действителната температура за пране може да се различава от настроената				

Програма	Описание				
Intensive Plus 		●			-
 i-DOS 		●			●
 i-DOS 		●			●
Less Ironing		●			●
Water Plus		●			●
Silent Wash		●			●
Pre-wash		●			●
Rinse Hold		●			●
Rinse Plus		●			●
Stains		●			●
SpeedPerfect 		●			-
макс. обороти на центрофугата (об/мин)		4	1200	4	800
макс. температура (°C)		4	60	4	40
макс. зареждане (кг)		4		4	2
	температура за пране. Действието от прането отговаря на законовите разпоредби.				
Easy-Care  (Лесна поддръжка)	Изпиране на текстилите от синтетика и смесена тъкан.	●		●	
Quick Mix   (Бърза програма / смесено)	Пране на текстили от памук, лен, синтетика и смесена тъкан. Подходящо за леко замърсено пране.	●		●	
Delicates / Silk   (Деликатно / Коприна)	Пране на чувствителни материи, които могат да се перат, от коприна, вискоза и синтетика. Използвайте перилен препарат за деликатно пране или коприна. Указание: Перете особено чувствителните тъкани или тъканите с кукички, халки или скоби в мрежа за пране.	●		●	


Програма	Описание	Intensive Plus 	i-DOS 	i-DOS 	Less Ironing	Water Plus	Silent Wash	Pre-wash	Rinse Hold	Rinse Plus	Stains	SpeedPerfect 	макс. обороти на центрофугата (об/мин)	макс. температура (°C)	макс. зареждане (кг)
Spin (Центрофуга)	Центрофугиране и изпомпване на водата. Не използвайте омокотител.	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	1600	-	-
 Automatic (Автоматична)	Пране на издръжливи материали от памук, синтетика или смесена тъкан. Степента на замърсяване и вида на материала се разпознават автоматично. Процесът на пране се адаптира.	-	●	●	-	-	●	-	●	-	●	-	1400	40	6
 Automatic Soft (Автоматична деликатна)	Пране на чувствителни текстили от памък, синтетика и смесена тъкан. Щадящо третиране на прането. Степента на замърсяване и вида на материала се разпознават автоматично. Процесът на пране се адаптира.	-	●	●	-	-	●	-	●	-	●	-	1000	30	3,5
 Dark Wash (Дънки / Тъмно пране)	Пране на тъмни и цветове интензивни тъкани от памук и лесни за поддръжка текстили, напр. джинси. Перете прането обърнато с вътрешната страна навън.	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	1200	40	4

Програма	Описание								
	Intensive Plus 	●							
	 i-DOS 								
	 i-DOS 								
	Less Ironing								
	Water Plus	●							
	Silent Wash							●	
	Pre-wash								
	Rinse Hold	●							
	Rinse Plus	●							
	Stains								
	SpeedPerfect 								
	макс. обороти на центрофугата (об/мин)	1200						1200	
	макс. температура (°C)	60						-	
	макс. зареждане (кг)	2.5						-	
	Използвайте течен препарат за пране.								
Duvet	Пране на напълнени със синтетични влакна възглавници, завивки или пълнещи с пух. Перете големите неща поотделно. Използвайте перилен препарат за пух или деликатно пране. Дозирайте пестеливо. Не използвайте омекотител.								
	Указание: За да избегнете прекаленото образуване на пяна, преди прането навийте дрехите и отстранявайте въздуха от тях.								
Drum clean (Почистване на барабана)	Почистване и поддръжка на барабана. Използвайте програмата в следните случаи:								
	■ преди първата употреба								
	■ при често пране с температура на пране от 40 °C и по-ниска								











Програма	Описание	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Intensive Plus 	●															
		 i-DOS 	●															
		 i-DOS 	●															
		Less Ironing	●															
		Water Plus	●															
		Silent Wash	●															
		Pre-wash	●															
		Rinse Hold	●															
		Rinse Plus	●															
		Stains	●															
		SpeedPerfect 	●															
		макс. обороти на центрофугата (об/мин)	1600															
		макс. температура (°C)	60															
		макс. зареждане (кг)	6,5															
 AllergyPlus	<p>Прање на издръжливи материји од памук, лен или смесена ткања.</p> <p>Подходящо за хора с алергии и при повишени хигиенични изисквания.</p> <p>Указание: Ако настроената температура се достигне, тя остава константна по време на целия процес на прање.</p>																	
Shirts / Blouses (Ризи / Блузи)	<p>Прање на врвни ризи и блузи, които не се гладят, от памук, лен, синтетика или смесени ткања.</p> <p>Съвет: За да избегнете намакване на прањето, активирайте Less Ironing.</p> <p>Прањето се центрофугира само за кратко и може да се извади мокро. Окачајте ризите и блузите мокри, за да се опънат.</p> <p>Перете ризите и блузите от коприна или чувствителни материјали на програма Delicates / Silk .</p>																	

Програма	Описание	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	Intensive Plus		●																	
	i-DOS			●																
	i-DOS		●																	
	Less Ironing		●																	
	Water Plus		●																	
	Silent Wash		●																	
	Pre-wash		●																	
	Rinse Hold		●																	
	Rinse Plus		●																	
	Stains		●																	
	SpeedPerfect		●																	
	макс. обороти на центрофугата (об/мин)		800																	
	макс. температура (°C)		40																	
	макс. зареждане (кг)		2																	
Sportswear (Спортни дрехи)	Прање на спортни Тъкани и Тъкани за свободното време от синтетика, микровлакна и флис. Използвайте перилен препарат за спортни Тъкани. Не използвайте омекотител.		●																	
	Съвет: Перете силно замърсеното прање на програма Easy-Care .																			
Super Quick 15' / 30'	Прање на текстили от памук, синтетика и смесена тъкан. Къса програма за леко замърсено дребно прање Продължителността на програмата възлиза на ок. 30 минути.																			
	Ако искате да съсите времетраенето на програмата до 15 минути, активирайте SpeedPerfect .																			
	Максималното количество за зареждане се намалява на 2 кг.																			

Бутони

Тук ще откриете преглед на бутоните и техните възможности за настройка. С бутона **Options**  отваряте подменюто за още програмни настройки. Допълнителни програмни настройки се посочват в прегледа за бутоните.

Изборът на програмните настройки зависи от настроената програма. Възможностите за избор за всяка програма ще видите в прегледа за → "Програми", Страница 27.

Бутон	Избор	Описание
Start/  Reload (Старт / Презареждане/ Пауза)	<ul style="list-style-type: none"> ■ стартиране ■ прекъсване ■ спиране на пауза 	Стартиране, прекъсване или спиране на пауза на програмата.
SpeedPerfect 	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	Активиране или деактивиране на пране със съкратено време. Указание: Потреблението на ток се повишава. Резултатът от прането не се влошава от това.
Intensive Plus  ⁺ (Интензивна плюс)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	Активиране или деактивиране на прането с удължено време. Продължителността на програмата се удължава до 30 минути. Подходящо за особено замърсено пране.
Stains	Многократен избор	Изберете вида на петното. Температурата, движението на барабана и времето на наkisване се адаптират към вида на петното.
 i-DOS	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране ■ Съдържание на резервоара за дозиране ■ Основно количество на дозиране 	Ако натиснете за кратко бутона, активирате или деактивирате интелигентната система за дозиране за омекотител  или течен перилен препарат  . Ако натиснете бутона за ок. 3 секунди, отваряте основните настройки и можете да установите съдържанието на контейнера за дозиране или да настроите основното количество на дозиране. → "Преглед на основните настройки", Страница 55 → "Интелигентна система за дозиране", Страница 48
Finished in  (Готово в)	1 - 24 часа	Установете края на програмата. Времетраенето на програмата се съдържа в настроения брой часове. След старта на програмата времетраенето се показва.
Temp.  	 - 90 °C	Адаптирайте температурата в °C.

Бутон	Избор	Описание
Spin Speed Reduction  (Намаляване на обороти на центрофугата)	0 - 1600 об./мин.	Адаптирайте оборотите на центрофугата или деактивирайте центрофугирането. С избора 0 водата не се изпомпва и центрофугирането в края на процеса на пране се деактивира. Прането остава мокро в барабана.
 (щепсел)	<ul style="list-style-type: none"> ■ включване ■ изключване 	Включете или изключете уреда.
 Remote Start (Отдалечен старт)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране ■ Home Connect Отваряне на меню 	<p>Ако натиснете за кратко бутона, уредът ще се освободи за дистанционен старт през приложението Home Connect</p> <p>Ако натиснете бутона за ок. 3 секунди, ще отворите менюто Home Connect.</p> <p>Указания</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Дистанционният старт не може да се активира от съображения за безопасност при следните условия: <ul style="list-style-type: none"> – Вратата е отворена. – Чекмеджето за перилен препарат не е вкарано. ■ Дистанционният старт се деактивира от съображения за безопасност при следните условия: <ul style="list-style-type: none"> – Отворете вратата. – Натиснете Start/  Reload. – Натиснете  Remote Start . – Уредът да се изключи. – След спиране на тока.
Child Lock  3 Sec. (Защита за деца 3 сек)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	<p>Активиране или деактивиране на защитата от деца.</p> <p>Обезопасете блендата срещу погрешно обслужване.</p> <p>Ако защитата от деца е била активирана и уредът е бил изключен, защитата от деца остава активирана.</p> <p>→ "Защита от деца", Страница 48</p>
Basic Settings  3 sec. (Основни настройки 3 сек)	Основни настройки → Страница 55	<p>Промяна на основните настройки на уреда.</p> <p>→ "Промяна на основните настройки", Страница 56</p>
Options  (Опции)	Многократен избор	<p>Активиране на други програмни настройки.</p> <p>→ "Адаптиране на допълнителни програмни настройки", Страница 45</p> <p>Допълнителни програмни настройки ще откриете в този преглед.</p>

Бутон	Избор	Описание
Pre-wash (Предпране)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	<p>Активирайте или деактивирайте предпрането, напр. за пране на силно замърсени дрехи.</p> <p>Указание: Ако интелигентната система за дозиране е активирана, перилният препарат се дозира автоматично за предпрането и основното пране.</p> <p>Ако интелигентната система за дозиране е деактивирана, добавете перилния препарат за предпране директно в барабана.</p>
Rinse Plus (Допълнително изплакване)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	<p>Активиране или деактивиране на до три допълнителни процеса на измиване.</p> <p>Препоръчително при особено чувствителна кожа или в региони с много мека вода.</p>
Rinse Hold (Задържане на изплакването)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	<p>Активиране или деактивиране на центрофугиране и без изпомпване в края на процеса.</p> <p>Прането остава след последното изплакване във вода.</p> <p>→ "Продължаване на програмата при задържане на изплакването", Страница 47</p>
Silent Wash (Нощно пране)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	<p>Активиране или деактивиране на тихо пране, напр. за пране през нощта.</p> <p>Сигналят в края на програмата е деактивиран и оборотите в края на центрофугирането се намаляват.</p>
Water Plus (Високо ниво на вода)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	<p>Изпиране с повече вода.</p> <p>Препоръчително при особено чувствителна кожа и за щадящо третиране.</p>
Less Ironing (Лесно гладене)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активиране ■ деактивиране 	<p>Активиране или деактивиране на намаляващо намачкването пране.</p> <p>За да се намали намачкването на прането, процесът и оборотите на центрофугиране се адаптират.</p> <p>Дрехите след прането са толкова влажни, че се окачват на въжето за простиране.</p>

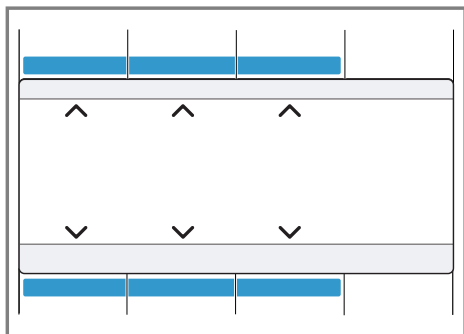
Логика на управление

Наред със същинските функции на бутоните на дисплея можете с тези бутони да избирате и програмни настройки в главното меню и

настройки в подменютата. Бутоните след това се обозначават със символи на дисплея.

Основно меню

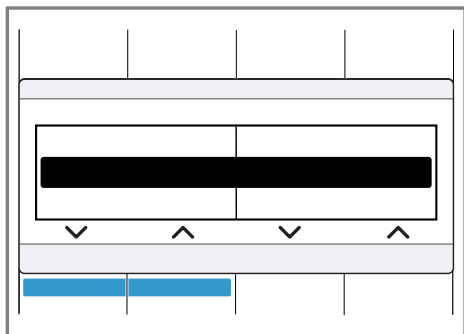
За да изберете програмни настройки, натиснете бутоните над или под символите.



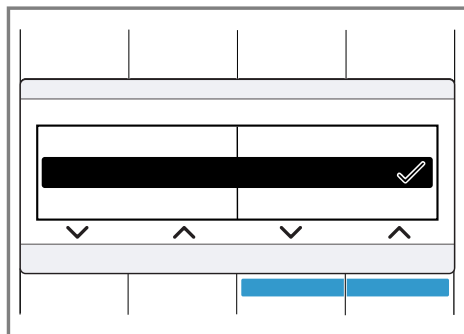
Избраната програмна настройка се показва централно на дисплея.

Подменю

За да изберете настройките, натиснете бутоните под символите докато желаната настройка на дисплея не се избере.



За да изберете настройките, натиснете бутоните под символите докато желаната настройка на дисплея не се избере.



Ако е активирана настройка, дисплеят показва ✓. Изборът не трябва да се потвърждава наново. Подменюто се затваря автоматично след няколко секунди.

Принадлежности

Използвайте оригинални принадлежности. Те са специално пригодени за Вашия уред. Тук е посочен общ преглед на принадлежностите на Вашия уред и тяхната употреба.

	Употреба	Номер за поръчка
Удължаване маркуч за чиста вода	Удължете маркуча за студена вода или Aquastop маркуча за чиста вода (2,50 м).	WMZ2380
Задържащи езичета	Подобреете сигурността на уреда.	WMZ2200

Преди първата употреба

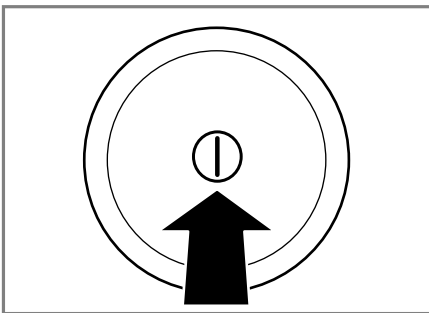
Подгответе уреда за използване.

Стартиране на празен ход

Вашият уред е проверен основно преди напускане на завода. За да отстраните възможни остатъци от вода, първия път изперете без дрехи.

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → *Страница 4* с цел безопасна употреба на Вашия уред.

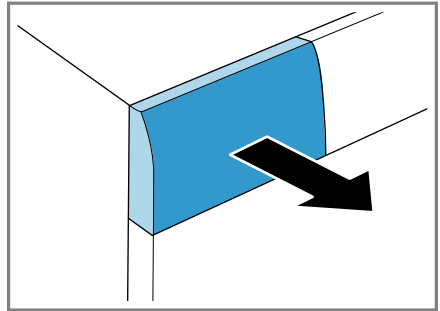
1. Натиснете ①.



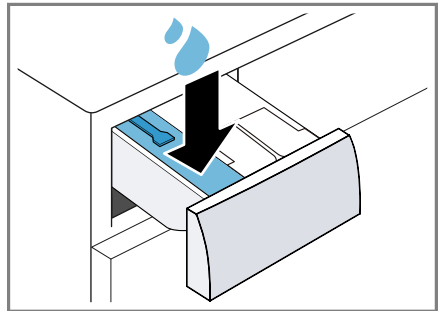
Включването на уреда може да трае няколко секунди.

2. Настройте програмата **Drum clean**.
3. Затворете вратата.

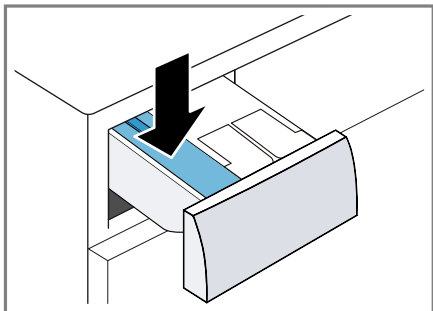
4. Изтеглете чекмеджето за препарати.



5. Напълнете около 1 литър вода от водопровода в отделението за ръчно дозиране.

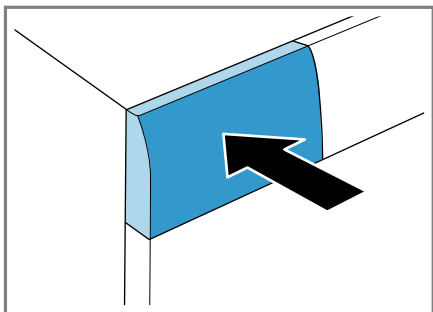


6. Напълнете перилен препарат на прах в отделението за ръчно дозиране.



За да избегнете образуване на пена, използвайте само половината от препоръчителното от производителя на перилен препарат количество за леко замърсяване. Не използвайте перилен препарат за вълна или за деликатни тъкани.

7. Затворете чекмеджето за препарати.



8. За да стартирате програмата, натиснете **Start/Reload** (Старт / Презареждане/Пауза).
✓ Дисплеят показва оставащото времетраене на програмата.
9. Стартирайте първия процес на пране или натиснете **⏻**, за да изключите уреда.
→ "Основни положения при работа с уреда", Страница 43

Пране

Можете да перете във Вашия уред всякакви тъкани, които са обозначени от производителя върху етикета като подходящи за пране в пералня, както и тъкани от вълна за ръчно пране.

Подготвяне на дрехите

ВНИМАНИЕ!

Останалите в прането предмети могат да повредят прането и барабана.

- ▶ Преди работа отстранете всички предмети от джобовете на дрехите.
- ▶ За да щадите уреда и прането, подгответе прането.
 - изпразнете всички джобове
 - изчеткайте пясъка от подгъвите и джобовете
 - затваряйте калъфките за легла и за възглавници
 - затваряйте всички ципове, велкра, кукички и халки
 - Завързвайте коланите и връзките на престилки или използвайте торбичка за пране
 - Отстранете колелцата на пердата или лентичките или използвайте мрежа за пране
 - за малки дрехи, напр. детски чорапи, използвайте мрежа за пране
 - Разгънете прането и го разбучкайте
 - перете малките и големи дрехи заедно
 - попивайте свежите петна със сапунен разтвор (без да търкате)
 - някои упорити, засъхнали петна се отстраняват след неколkokратно изпиране

Сортиране на дрехите

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → *Страница 4* с цел безопасна употреба на Вашия уред.

- ▶ За да подобрите резултата от прането и да избегнете оцветявания, сортирайте прането преди прането съгласно следните критерии.

- вид тъкан и вид влакна
- бяло пране
- цветно пране
 - Първия път перете ново цветно пране отделно от другото пране.
- Замърсяване → *Страница 41*
- Указания на производителя върху етикетите → *Страница 41*

Степени на замърсяване

Степен на замърсяване	Замърсяване	Примери
леко	<ul style="list-style-type: none"> ■ няма видими замърсявания или петна ■ прането е поело миризми 	леки летни дрехи или спортни дрехи, които са носени малко часове
нормално	замърсявания или леки петна, които се виждат	<ul style="list-style-type: none"> ■ тениски, ризи или блузи, които са пропити с поти ли са носени многократно ■ кърпи за ръце или спално бельо, които са използвани до една седмица
силно	Замърсяванията или петната са ясно видими	Кърпи за съдове, бебешки дрехи или работно облекло

Знак за грижа върху етикетите

Символите указват препоръчителната програма, а цифрите в символите - максималната препоръчителна температура на пране.

Символ	Процес на пране	Препоръчителна програма
	нормално	Cottons (Памук)
	щадящ	Немачкаемо
	особено щадящ	Деликатно / коприна за ръчно пране
	Ръчно пране	Вълна
	не може да се пере в пералня	-

Съвет: Върху www.ginetex.ch ще откриете още информация за символите за грижа.

Перилен препарат и препарат за поддръжка

С правилния избор и използване на перилни препарати и средства за поддръжка щадите Вашия уред и Вашето пране. Можете да използвате всички перилни препарати и поддържащи средства, които са подходящи за битови перални машини.

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → *Страница 4* с цел безопасна употреба на Вашия уред.

Указанията на производителя за използване и дозиране ще откриете върху опаковката.

Указания

- при течни перилни препарати използвайте само самостоятелно течащи перилни препарати
- не смесвайте различни течни перилни препарати
- не смесвайте перилен препарат с омекотител
- не използвайте престояли и засъхнали продукти
- не използвайте съдържащи разтворители, разяждащи или газоотделящи препарати, напр. течна белина
- използвайте оцветяващите средства пестеливо, солта може да атакува неръждаемата стомана
- не използвайте обезцветяващи средства в уреда

Препоръка за перилен препарат

Информацията ще Ви помогне да изберете правилния перилен препарат за тъканите.

Текстилни тъкани	Перилен препарат	Програма	Температура
устойчиви на изпарване бели тъкани от лен или памук	Детергент за интензивно пране с оптични избелители	Cottons (Памук)	от студена до 90°C
цветни тъкани от лен или памук	Перилен препарат за цветно пране без белина и оптични избелители	Cottons (Памук)	от студена до 60°C
цветни тъкани от лесни за поддръжане тъкани или синтетика	препарат за цветно / деликатно пране без оптични избелители	Немачкаемо	от студена до 60°C
чувствителни фини тъкани от коприна или вискоза	Перилен препарат за деликатни тъкани	Деликатно / коприна	от студена до 40°C
Вълна	Перилен препарат за вълна	Вълна	от студена до 40°C

Съвет: На www.cleanright.eu ще намерите още много друга информация за препаратите за пране, поддръжка и почистване за битови нужди.

Дозирание на перилен препарат

С правилното дозирание на перилен препарат ще постигнете оптимален резултат от прането и можете да спестите ресурси.

Дозирането на перилния препарат се ориентира според:

- Количество дрехи

- Степен на замърсяване
- Твърдост на водата
Твърдостта на водата можете да научите при местната водопроводна компания или да я определите сами с тестер за твърдост на водата.

Твърдост на водата

Диапазон на твърдост	Обща твърдост в mmol/l	немска твърдост в °dH
мека (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
средна (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
твърда (III)	над 2,5	над 14

Пример за указание на производителя за перилен препарат

Тези примерни данни се отнасят до стандартно зареждане от 4 - 5 кг.

Замърсяване	леко	нормално	силно
Твърдост на водата: мека / средна	40 мл	55 мл	80 мл
Твърдост на водата: твърда / много твърда	55 мл	80 мл	105 мл

Количествата на дозирание ще откриете върху опаковката на производителя.

- Ако дозирате ръчно, адаптирайте количеството на дозирание към действителното количество на зареждане.
- Ако интелигентното дозирание е активирано, не адаптирайте количеството на дозирание към действителното количество на зареждане. Количеството перилен препарат и омекотител се изчислява автоматично чрез базовото количество за дозирание → *Страница 49* и разпознатото количество пране. Настроеното базово количество на дозирание

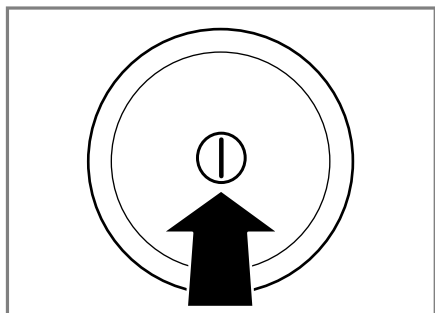
трябва винаги да отговаря на количеството за дозирание за зареждан от 4,5 кг.

Основни положения при работа с уреда

Тук са посочени основните положения при работата с Вашия уред.

Включване на уреда

- ▶ Натиснете ①.



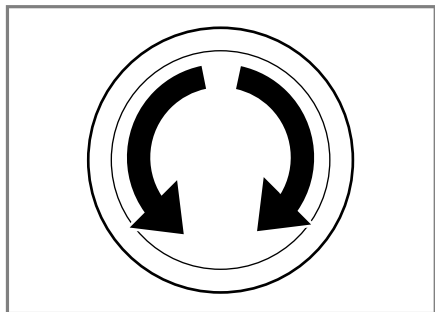
Включването на уреда може да трае няколко секунди.

- ✓ Уредът извършва тест за функциониране в чекмеджето за перилен препарат.
→ "Шумове", Страница 68

Указание: Барабанът ще се освети след отваряне, затваряне и стартиране на програмата. Осветлението угасва автоматично.


Настройване на програма


1. Поставете превключвателя на програмите на желаната програма
→ Страница 27.

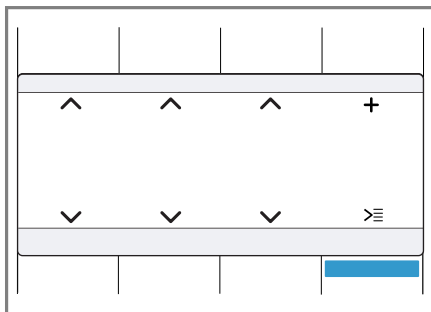


2. При нужда напаснете настройките на програмата → Страница 44.

Настройване на други програми

1. Настройте програмата **Additional Programs** .

2. За да извикате подменюто за допълнителни програми, натиснете .



3. Изберете програмата.
4. За да извикате главното меню, натиснете **Main menu**.
5. Ако желаете, адаптирайте програмните настройки.
6. Стартирайте програмата.

Адаптиране на програмните настройки

В зависимост от програмата и напредъка на програмата можете да адаптирате съответно наличните настройки или да ги активирате и деактивирате.

Указание: Преглед на всички настройки на програмата:
→ "Бутони", Страница 35

Предпоставка Програма е настроена.



- ▶ Адаптиране на програмните настройки.
→ "Логика на управление", Страница 37

Указание


- Програмните настройки не се запаметяват трайно за програмата.

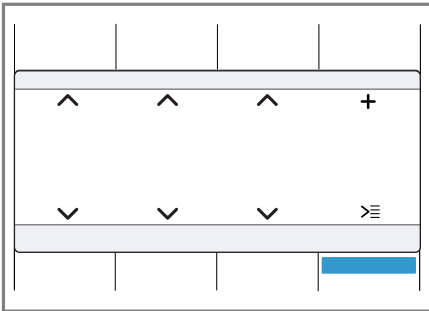
- Ако интелигентната система за дозиране се активира или деактивира, настройката се запаметява.

Адаптиране на допълнителни програмни настройки

1. За да извикате подменюто за допълнителни програмни настройки, натиснете **Options** .
2. Изберете програмните настройки.
Програмните настройки не се запаметяват трайно за програмата.
3. За да извикате главното меню, натиснете **Options** .

Запаметяване на програмни настройки

1. Настройте програмата ☆ **Memory**.
2. За да извикате подменюто за програми за памет, натиснете .



3. Изберете програма.
 4. За да извикате главното меню, натиснете **Main menu**.
 5. Ако желаете, адаптирайте програмните настройки.
- ✓ Програмата е запаметена.

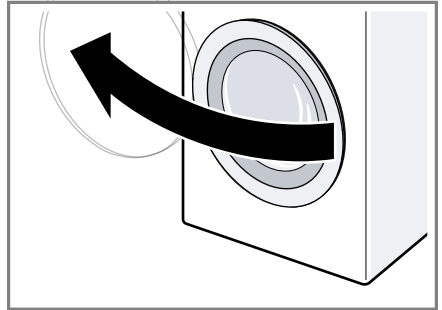
Дрехи поставете

Указания

- Вземете под внимание информацията относно безопасността → *Страница 4* с цел безопасна употреба на Вашия уред.
- За да избегнете образуване на гънки, спазвайте максималното зареждане на програмата → *Страница 27*.

Предпоставка Подгответе и сортирайте прането.
→ "Пране", *Страница 40*

1. Отворете вратата.



2. Уверете се, че барабанът е празен.
3. Поставяйте дрехите от прането една по една в барабана.
4. **Указание:** Уверете се, че не е затиснато пране във вратата. Затворете вратата.

Пълнене на перилен препарат и препарат за поддръжка

При програми, в които интелигентното дозиране не е възможно или желателно, можете да добавите перилен препарат през камерата за ръчно дозиране.

Указания

- Вземете под внимание информацията относно безопасността → *Страница 4* с цел безопасна употреба на Вашия уред.
- Препоръката за дозиране се отнася до максималното зареждане на програмата.

Съвет: В допълнение към интелигентното дозиране в камерата за ръчно дозиране могат да се добавят и други препарати за поддръжка на пране, като напр. сол против петна, препарат за колосване или белина. Не добавяйте допълнителен перилен препарат в камерата за ръчно дозиране, за да избегнете предозиране или образуване на пяна.

Предпоставка Информирайте се относно оптималното дозиране за препарати за пране и поддръжка.
→ *Страница 42*

1. Изтеглете чекмеджето за препарати.
2. Напълнете перилен препарат.
→ *"Чекмедже за перилен препарат", Страница 22*
3. При нужда поставете препарат за поддръжка.
4. Затворете чекмеджето за препарати.

Стартиране на програмата

Указание: Ако искате да промените времето до края на програмата, настройте първо времето на готово в.

- ▶ Натиснете **Start/ ▷⏏ Reload**.
- ✓ Барабанът се върти и се извършва разпознаване на натоварването, което може да трае до 2 минути и след това водата влиза.
- ✓ На дисплея се показват времетраенето на програмата или времето на Свършва в.

Накисване на пране

Можете да накиснете дрехите преди прането в уреда, като спрете на пауза програмата.

Указание: Не е нужен допълнителен перилен препарат. Сапунената луга след това се използва за пране.

1. Стартирайте програмата.
2. За да спрете на пауза програмата, след ок. 10 минути натиснете **Start/ ▷⏏ Reload**.
3. За да продължите програмата, след желаното време на накисване натиснете **Start/ ▷⏏ Reload**.

Допълване с дрехи

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → *Страница 4* с цел безопасна употреба на Вашия уред.

1. Натиснете **Start/ ▷⏏ Reload**.
Уредът спира на пауза и проверява дали можете да добавяте или изваждате пране.
2. Допълнете или извадете дрехи.
3. Затворете вратата.
4. Натиснете **Start/ ▷⏏ Reload**.

Прекъсване на програмата

След старт на програмата можете да прекъснете програмата по всяко време.

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

1. Натиснете **Start/ ▷|| Reload**.
2. Отворете вратата.

При висока температура и високо ниво на водата вратата остава заключена от съображения за сигурност.

- При висока температура стартирайте програмата **Rinse / Freshen Up**.
- При високо ниво на водата стартирайте програмата **Spin** или **Drain**.

3. Извадете прането.

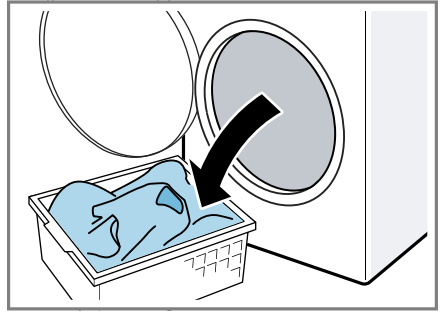
Продължаване на програма при задържане на изплакването

1. Настройте програмата **Spin** или **Drain**.
2. Натиснете **Start/ ▷|| Reload**.

Изваждане на дрехите

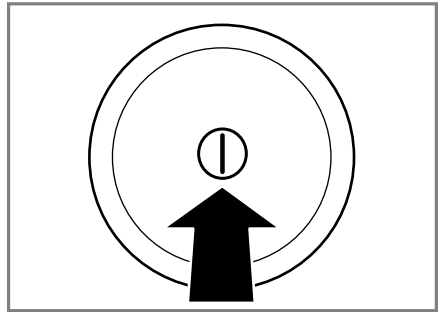
Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

1. Отворете вратата.
2. Извадете прането.

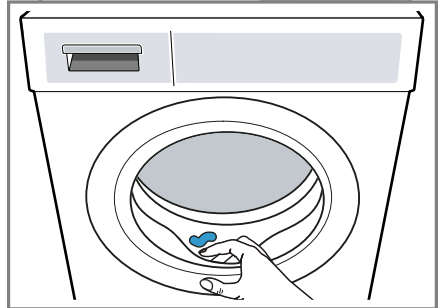


Изключване на уреда

1. Натиснете ①.



2. Избършете до сухо гумения маншет и отстранете чуждите тела.





3. Оставете люка и чекмеджето за перилен препарат отворени, за да може да изсъхне останалата вода.

Защита от деца



Обезопасете Вашия уред срещу погрешно обслужване по елементите за управление.

Активиране на защитата от деца

- ▶ Натиснете двата клавиша **Child Lock**  **3 Sec.** за ок. 3 секунди.
- ✓ Дисплеят показва .
- ✓ Елементите за управление са блокирани.
- ✓ Защитата от деца остава активирана след изключване на уреда.

Деактивиране на защитата от деца

Предпоставка За да деактивирате защитата от деца, уредът трябва да е включен.

- ▶ Натиснете двата клавиша **Child Lock**  **3 Sec.** за ок. 3 секунди.
За да не прекъснете текущата програма, избирателят на програми трябва да е на изходната програма.
- ✓ На дисплея угасва .

Интелигентна система за дозиране

Вашият уред е оборудван с интелигентна система за дозиране на течни перилни препарати и омекотители.

Оптималните количества течен перилен препарат и омекотител се дозират автоматично в зависимост от програмата и настройките. Интелигентното дозиране е активирано във всички предвидени за това програми → *Страница 27*

фабрично и може да се деактивира индивидуално. Във всички други програми можете да добавяте ръчно перилен препарат.

→ *"Пълнене на перилен препарат и препарат за поддръжка", Страница 46*

Напълване на контейнерите за дозиране

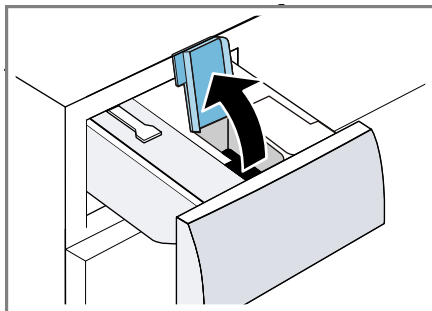
За да използвате интелигентното дозиране, напълнете контейнерите за дозиране.



Указание

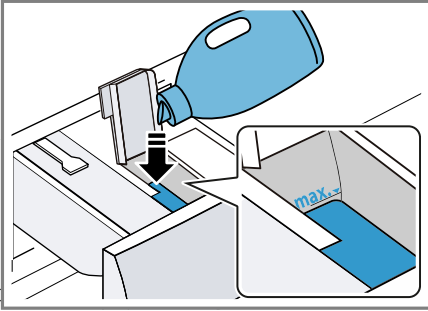
- Напълнете контейнерите за дозиране само с подходящ перилен препарат и средство за поддръжка → *Страница 42*.
- Ако сменяте течния перилен препарат или омекотителя, изпразнете и почистете контейнерите за дозиране преди това.
→ *"Почистване на отделението за перилен препарат", Страница 57*
- Ако искате да използвате двата контейнера за дозиране за течен перилен препарат, настройте → *"Съдържание на резервоара за дозиране", Страница 49*.

Предпоставка / мига.

1. Изтеглете чекмеджето за препарати.
2. Отворете капака за пълнене.







3. Сипете течен перилен препарат  и омекотител  в съответните отделения за дозиране.
→ "Чекмедже за перилен препарат", Страница 22



4. Затворете капачиците за пълнене.
Указание: За да не може да засъхне или изсъхне перилния препарат, не оставяйте за по-дълго капачето за пълнене.
5. Затворете чекмеджето за препарати.
6. Адаптирайте основното количество на дозиране
→ Страница 49.

Съдържание на резервоара за дозиране

Фабрично контейнерът за дозиране  е настроен за омекотител . Алтернативно можете да използвате контейнера за дозиране  за втори течен перилен препарат .

Указания

- Ако промените съдържанието на контейнера за дозиране, основното количество на дозиране се нулира за този контейнер.
- Ако използвате двата контейнера за дозиране за течен перилен препарат, трябва да изберете един контейнер за дозиране, който трябва да се използва по време на прането.

Съдържанието на контейнера за дозиране можете да промените в основните настройки.
→ "Промяна на основните настройки", Страница 56

Основно количество на дозиране

Можете да адаптирате предварително настроените базови количества за дозиране за течен перилен препарат и омекотител. Основното количество на дозиране се ориентира според указанията на производителя на перилния препарат, твърдостта на водата и степента на замърсяване на прането. Винаги настройвайте базово количество на дозиране, което отговаря на стандартно натоварване от 4,5 кг.

→ "Дозиране на перилен препарат", Страница 43

Можете да адаптирате отделно основното количество за дозиране за двете отделения за дозиране.
→ "Промяна на основните настройки", Страница 56

Home Connect

Този уред може да се свързва с мрежа. Свържете Вашия уред с мобилно крайно устройство, за да обслужвате функциите, да адаптирате основните настройки или да контролирате текущия режим на работа посредством приложението Home Connect.

Услугите Home Connect не са налични във всяка страна. Наличността на функцията Home Connect зависи от наличността на услугите Home Connect във

Вашата страна. Информация по темата ще намерите на: www.home-connect.com.

За да използвате Home Connect, първо настройте връзката с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi¹) или домашната LAN мрежа и с приложението Home Connect.

В зависимост от оборудването на Вашия уред разполагате с различни възможности за свързване с домашната мрежа:

- → "Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) с функция WPS", Страница 50
- → "Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) без функция WPS", Страница 51

Приложението Home Connect ще Ви ръководи през целия процес на влизане. За извършване на настройките следвайте указанията в приложението Home Connect.

Съвети

- Вземете под внимание включената в комплектовката на доставката документация относно Home Connect.
- Спазвайте също указанията в приложението Home Connect.

Указания

- Спазвайте указанията за безопасност в настоящото ръководство за употреба и се уверете, че те се спазват и когато обслужвате уреда посредством приложението Home Connect.
→ "Безопасност", Страница 4
- Обслужването чрез самия уред винаги е с приоритет. През това време не е възможно обслужване с приложението Home Connect.



Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) с функция WPS

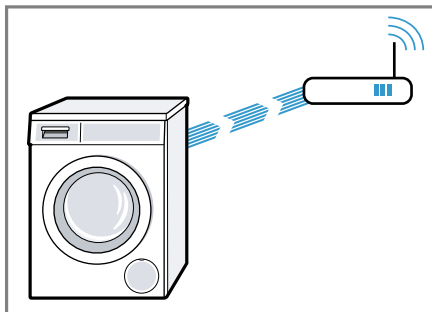
Използвайте WPS функцията на Вашия рутер, за да свържете уреда с домашната мрежа.

Предпоставка Ако Вашият рутер разполага с WPS функцията, можете автоматично да свържете уреда с WLAN домашна мрежа (Wi-Fi).

1. Натиснете **Remote Start** за около 3 секунди.
 - ✓ Сега се намирате в менюто Home Connect.
2. Изберете **Connect**.
3. Потвърдете указанията на дисплея.
4. Натиснете WPS бутона на рутера в рамките на 2 минути.

Спазвайте информацията в документите на Вашия уред.

- ✓ На дисплея мига .
- ✓ Уредът сега се опитва да се свърже с WLAN домашната мрежа.
- ✓ Ако дисплеят показва **Connected**  свети постоянно, уредът е свързан с домашната мрежа.





5. Свържете уреда с приложението Home Connect. → Страница 51

¹ Wi-Fi е регистрирана марка на Wi-Fi Alliance.

Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) без функция WPS

Ако Вашият рутер не разполага с WPS функцията, можете ръчно да свържете уреда с WLAN домашна мрежа (Wi-Fi). Уредът за кратко изгражда собствена WLAN мрежа. Можете да свържете мобилно устройство с WLAN мрежата и да пренесете мрежова информация от WLAN мрежата (Wi-Fi) към Вашия уред.

Предпоставка Home Connect приложението е отворено и Вие сте се вписали.

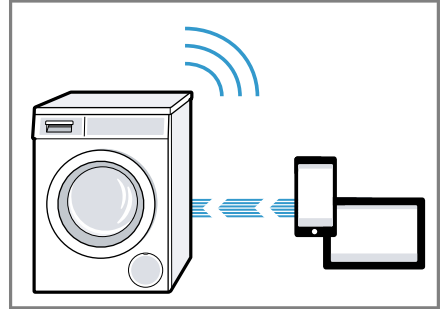
1. Натиснете върху  **Remote Start** за минимум 3 секунди.
- ✓ Сега се намирате в менюто Home Connect.
2. Изберете **Man. network log-in.**
3. Изберете **Connect**
4. Потвърдете указанието на дисплея.
- ✓ На дисплея мига .
- ✓ Уредът сега създава собствена WLAN мрежа с име на мрежа (SSID) HomeConnect.




5. В мобилния краен уред извикайте WLAN настройките.

Свържете мобилния краен уред с WLAN мрежа HomeConnect и въведете WLAN парола (ключ) HomeConnect.

- ✓ Вашият мобилен уред сега се свързва с уреда. Процедурата по свързване може да трае до 60 секунди.



6. Отворете Home Connect приложението на мобилния краен уред и следвайте стъпките в приложението.
7. В приложението Home Connect въведете мрежовото име (SSID) и паролата (ключ) на Вашата домашна мрежа.
8. Следвайте последните стъпки в приложението Home Connect, за да свържете уреда си.
- ✓ Ако дисплеят показва **Connected**  свети постоянно, уредът е свързан с домашната мрежа.
9. Свържете уреда с приложението Home Connect. → Страница 51

Свързване на уреда с приложението Home Connect

Предпоставки

- Уредът е свързан с WLAN домашната мрежа (Wi-Fi).
- Home Connect приложението е отворено и Вие сте се вписали.



1. Изберете **Connect app.**

2. Изберете **Connect to the app**.
3. Потвърдете указанието на дисплея.
 - ✓ Уредът се свързва с Home Connect приложението.
4. Когато уредът в приложението Home Connect се покаже, следвайте последните стъпки в приложението Home Connect.
 - ✓ Когато дисплеят покаже **Connected**, уредът е свързан с приложението Home Connect.

Свързване на уреда с енергийния мениджър

Ако свързвате уреда със системата Smart Energy (енергиен мениджър), оптимизирате разхода на енергия. Уредът стартира едва когато Вашето фотоволтаично съоръжение осигурява достатъчно енергия или ако тарифата за електроенергия е изгодна.

Предпоставки



- Системата Smart Energy (енергиен мениджър) трябва да използва комуникационен стандарт на EEBus инициатива.
 - В ръководството за употреба на системата Smart Energy (енергиен мениджър) сте прочели как системата Smart Energy (енергиен мениджър) се свързва с вашия уред.
1. Натиснете  **Remote Start** за около 3 секунди.
 2. Изберете **energy mngmt..**
 3. Изберете **Connect**.
 4. Потвърдете указанието на дисплея.
 - ✓ Уредът се свързва със системата Smart Energy (енергиен мениджър)
 - ✓ Ако дисплеят показва , уредът успешно се е свързал с енергийния мениджър.

5. Ако уредът трябва да се стартира от системата Smart Energy (енергиен мениджър), активирайте Flexstart.
→ "Активиране на Flexstart",
Страница 52

Активиране на Flexstart

Активирайте Flexstart, за да може вашата система Smart Energy (енергиен мениджър) да стартира уреда ви, ако вашето фотоволтаично съоръжение осигурява достатъчно енергия или ако тарифата за електроенергия е изгодна.

Предпоставка Вашата система Smart Energy (енергиен мениджър) може да стартира вашия уред само когато системата Smart Energy (енергиен мениджър) и уредът са свързани.

1. Настройте желаната програма.
2. Натиснете върху **Finished in**  и настройте желания времеви диапазон.
3. Натиснете **Start/**  **Reload**.
 - ✓ Дисплеят показва **Delayed start**.
4. Натиснете  **Remote Start**.
 - ✓ Ако дисплеят показва **Flex Start**, то гъбкавият старт е активиран и уредът изчаква старт през системата Smart Energy (енергиен мениджър).
 - ✓ Ако индикацията на дисплея се промени на **: Ready in approx.**, то системата Smart Energy (енергиен мениджър) е установила момента, в който вашият уред трябва да се стартира.
 - ✓ Ако системата Smart Energy (енергиен мениджър) не стартира уреда в рамките на настроеното време, уредът стартира програмата самостоятелно преди изтичане на настроенния времеви интервал. Програмата свършва с изтичане на времевия интервал.

Указание

Гъвкавият старт се деактивира от съображения за безопасност при следните условия:

- Натиснете **Start/ Reload**.
- Отворете вратата.
- Уредът да се изключи.
- Прекъсване на електрозахранването.

Активиране на Wi-Fi върху уреда

Указание: Разходът на енергия се увеличава спрямо посочените стойности в таблицат за стойности на разхоа, ако Wi-Fi е активирано.

1. Натиснете **Remote Start** за около 3 секунди.
 2. Изберете **Wi-Fi On/Off**.
 3. Изберете **on**.
- ✓ Wi-Fi е активирано.

Указание: Ако Wi-Fi е активирано, уредът не се изключва автоматично.

Деактивиране на Wi-Fi върху уреда

1. Натиснете върху **Remote Start** за минимум 3 секунди.
 2. Изберете **Wi-Fi On/Off**.
 3. Изберете **off**.
- ✓ Wi-Fi е деактивирано

Указание: Когато Wi-Fi се деактивира и Вашият уред преди това е бил свързан с домашната мрежа, свързването автоматично се възстановява при повторно включване на Wi-Fi.

Актуализация на софтуера

Предпоставка Дисплеят показва **A new software version is available. Do you want to update the software now? This may take several minutes..**

1. Натиснете **Remote Start** за около 3 секунди.
 2. Изберете **Software update**.
 3. Изберете **Install now**.
- ✓ Актуализацията на софтуера стартира.

Указание: Софтуерната актуализация може да трае няколко минути. Не изключвайте уреда по време на софтуерната актуализация.

Нулиране на мрежовите настройки на уреда

1. Натиснете върху **Remote Start** за минимум 3 секунди.
 2. Изберете **Network settings**.
 3. Изберете **Reset**.
- ✓ Мрежовите настройки се нулират.

Съвет: Ако желаете да използвате Вашия уред отново през приложението Home Connect, трябва да го свържете повторно с домашната мрежа и приложението Home Connect.

Дистанционна диагностика

Службата за обслужване на клиенти може да достигне до Вашия уред чрез дистанционна диагностика, ако сте се обърнали към службата със съответното желание, Вашият уред е свързан с Home Connect сървъра и дистанционната диагностика е налична в страната, в която използвате уреда.

Съвет: Допълнителна информация и указания за наличност на дистанционна диагностика във Вашата страна ще откриете в сервизната зона/зоната за поддръжка на локалния уебсайт: www.home-connect.com

Защита на личните данни

Вземете под внимание указанията относно защитата на лични данни. При първоначалното свързване на Вашия уред към свързана с интернет домашна мрежа Вашият уред предава следните категории данни на сървъра Home Connect (първоначална регистрация):

- Еднозначно обозначение на уреда (състоящо се от кодове на уреда, както и MAC адреса на вградения комуникационен модул Wi-Fi).
- Сертификат за сигурност на комуникационния модул Wi-Fi (за информационно-технологична защита на връзката).
- Текущата версия на софтуера и хардуера на Вашия домакински уред.
- Статус на евентуално предходно възстановяване на фабричните настройки.

Тази първоначална регистрация подготвя използването на функциите Home Connect и е необходима едва когато желаете да използвате за пръв път функциите Home Connect.

Указание: Обърнете внимание, че функциите Home Connect могат да се използват само във връзка с приложението Home Connect. Информацията относно защитата на лични данни може да се изведе в приложението Home Connect.

Декларация за съответствие

С настоящото Robert Bosch Hausgeräte GmbH декларира, че уредът с функция Home Connect съответства на основните изисквания и останалите съществени разпоредби на Директива 2014/53/EU. Изчерпателна Декларация за съответствие RED ще намерите в интернет на адрес www.bosch-home.com при допълнителните документи на продуктовата страница на Вашия уред.



Диапазон 2,4 GHz: 100 mW макс.
Диапазон 5 GHz: 100 mW макс.



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): за употреба само в затворени помещения.




Основни настройки

Можете да настроите Вашия уред според Вашите потребности.

Преглед на основните настройки



Тук ще откриете преглед на основните настройки на уреда.

Основна настройка	Описание
end signal	Настройте силата на звука на сигнала след края на програмата.
button signal	Настройте силата на сигнала при използване на бутоните.
auto power-off	Деактивирайте автоматичното изключване на уреда или настройте времевия диапазон, след който уредът автоматично се изключва. → <i>"Пестене на енергия и ресурси", Страница 13</i> Указание: Ако Wi-Fi е активирано, уредът не се изключва автоматично.
Drum clean advice	Активиране или деактивиране на напомнянето за почистване на барабана.
Language	Настройте езика.

Основна настройка	Описание
 content	Установете съдържанието на контейнера. → <i>"Съдържание на резервоара за дозиране", Страница 49</i>
 basis	Настройте основно количество на дозиране. → <i>"Дозиране на перилен препарат", Страница 43</i>
 basis	Настройте основно количество на дозиране. → <i>"Дозиране на перилен препарат", Страница 43</i>
Aut. network log-in	Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) с функция WPS → <i>Страница 50</i>
Man. network log-in	Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) без функция WPS. → <i>Страница 51</i>
Connect app	Свържете уреда с приложението Home Connect. → <i>Страница 51</i>
Wi-Fi On/Off	Wi-Fi активиране или деактивиране. → <i>"Активиране на Wi-Fi върху уреда", Страница 53</i> → <i>"Деактивиране на Wi-Fi върху уреда", Страница 53</i>

Основна настройка	Описание
Software update	Инсталиране на софтуерна актуализация. → Страница 53
Network settings	Нулиране на мрежовите настройки. → Страница 53
energy mngmt.	Свързване на уреда с енергийния мениджър. → Страница 52

Промяна на основните настройки

1. За да извикате подменюто за основните настройки, натиснете двата бутона **Basic Settings**  3 sec. за ок. 3 секунди.
2. Изберете желаната основна настройка.
→ "Преглед на основните настройки", Страница 55
3. Адаптирайте основната настройка.
4. За да извикате главното меню, натиснете **Basic Settings**  3 sec..

Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

Съвети за поддръжка на уреда

За да запазите трайно функцията на Вашия уред, спазвайте съветите за поддръжка на уреда.

Корпусът и панелът за обслужване да се избърсват само с вода и влажна кърпа.	Частите на уреда остават чисти и хигиенични.
Веднага отстранете всички остатъци от перилен препарат, остатъци от спрейове или други остатъчни субстанции.	Пресните отлагания се почистват по-лесно без остатъци.
След употреба оставете отворени вратата на уреда и чекмеджето за перилен препарат.	Остагъчната вода може да изсъхне, като намалява образуването на миризми в уреда.

Почистване на барабана

Ако често пъти перете с температура от 40°C и по-ниска или дълго време не сте използвали уреда, почистете барабана.

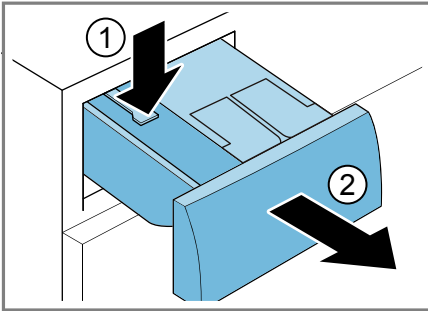
- Изпълнете програмата **Drum clean**, без да зареждате пране.
Използвайте за целта прах за пълно пране.

Почистване на отделението за перилен препарат

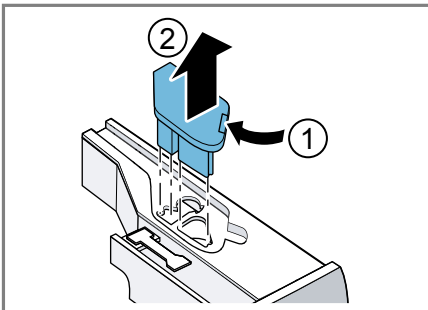
Ако сменяте перилния препарат или чекмеджето е замърсено, почистете чекмеджето и модула на помпата на интелигентната система за дозиране.

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

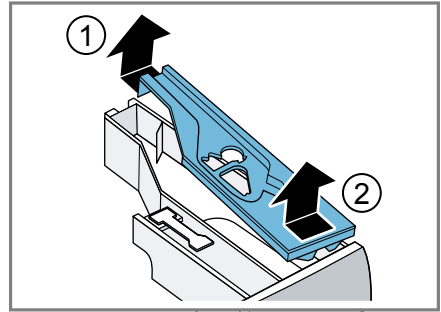
1. Уредът да се изключи.
2. Изтеглете чекмеджето за препарати.
3. Притиснете поставката и свалете чекмеджето за перилен препарат.



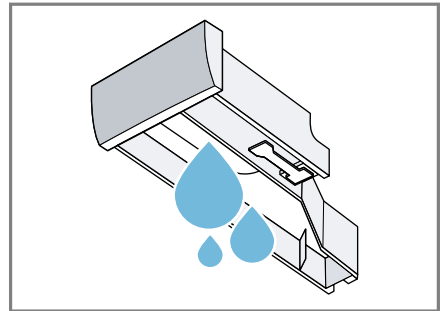
4. Свалете модула на помпата.



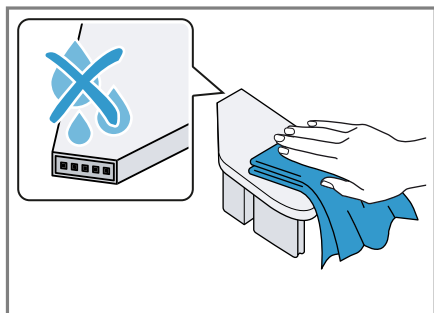
5. Деблокирайте капака на чекмеджето за перилен препарат и го свалете.



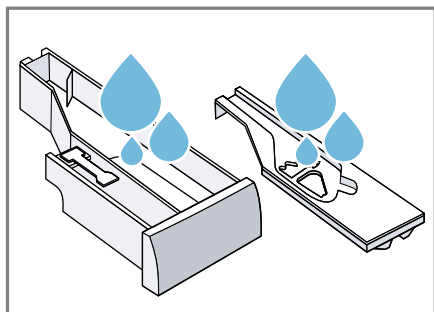
6. Изпразнете чекмеджето за перилен препарат.



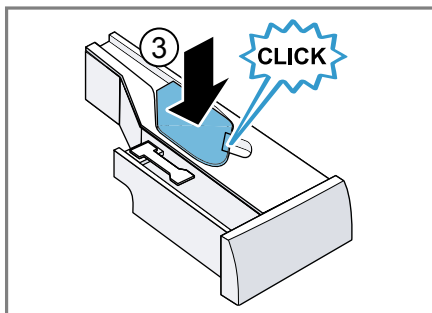
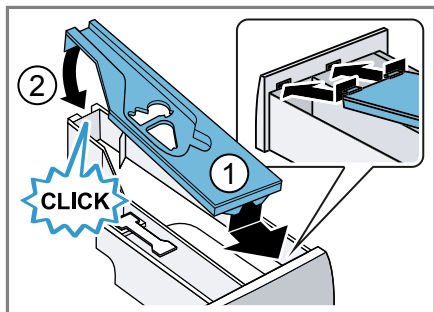
7. **ВНИМАНИЕ!** Помпеното устройство съдържа електрически компоненти.
 - ▶ Не почиствайте модула на помпата в съдомиялна машина и не го потапяйте във вода.
 - ▶ Предпазвайте електрическото свързване от задната страна на уреда от влага, перилен препарат и остатъци от омекотител.
 Почиствайте модула на помпата с влажна кърпа.



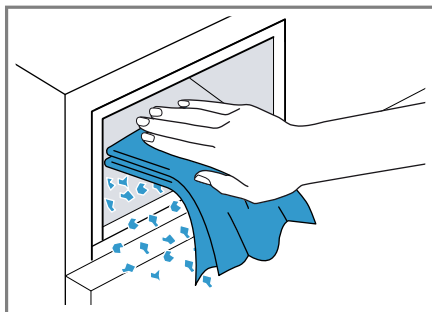
8. Почистете чекмеджето за перилен препарат и капака с мека, влажна кърпа или ръчен душ.



9. Подсушете чекмеджето за перилен препарат, капака и модула на помпата и ги поставете.



10. Почистете корпуса на чекмеджето за препарати в уреда.



11. Затворете чекмеджето за препарати.

Отстр. калк

Ако дозирате правилно перилния препарат, не трябва да отстранявате котлен камък от уреда си. Ако все пак искате да използвате препарат против котлен камък, спазвайте указанията на производителя.

ВНИМАНИЕ!

Използването на неподходящи средства за премахване на котлен камък, като напр. за кафе машини, може да повреди уреда.

- За този уред използвайте само средства за премахване на котлен камък, които са на разположение от Интернет страницата или клиентската служба на производителя.

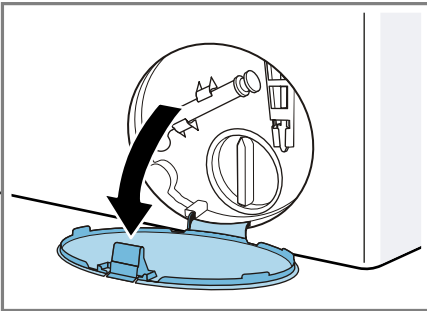
Почистване на помпата за мръсна вода

Почистете помпата за мръсна вода при повреди, напр. при запушвания или чукащи шумове.

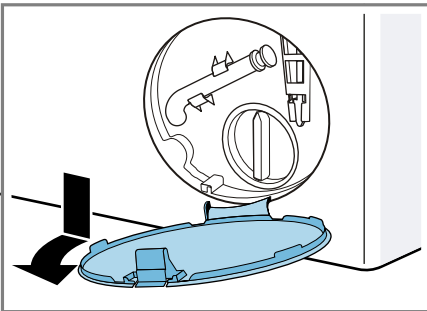
Изпразване на помпата за мръсна вода

Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

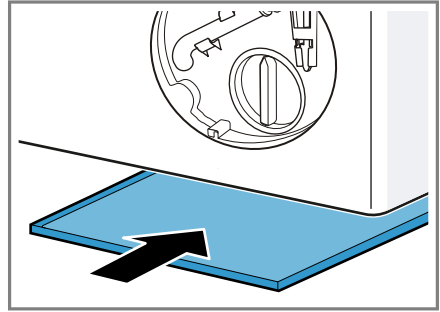
1. Затворете водопроводния кран.
2. Уредът да се изключи.
3. Разкачете щепсела на уреда от електрическата мрежа.
4. Отворете клапата за поддръжка.



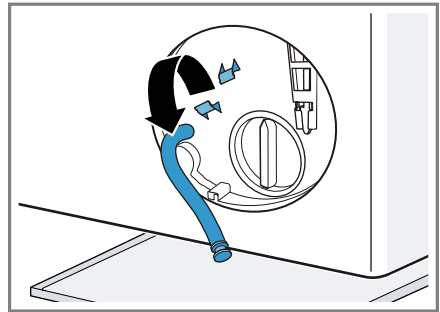
5. Свалете клапата за поддръжка.



6. Вкарайте съд под отвора.

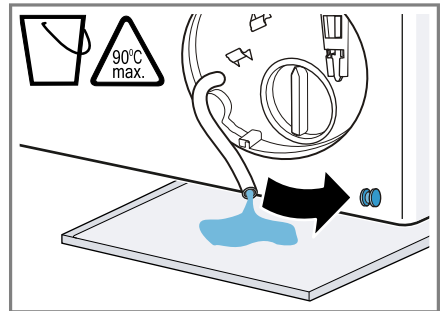


7. Свалете маркуча за изпразване от поставката.

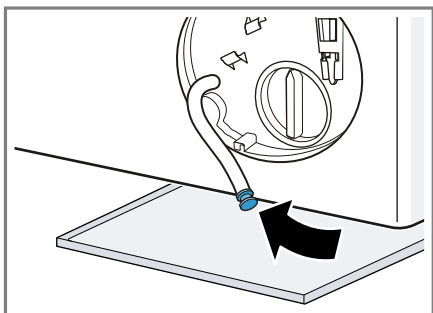


8. **⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ - Опасност от попарване!** При пране с високи температури сапунената луга е гореща.
▶ Не докосвайте горещия перилен разтвор.

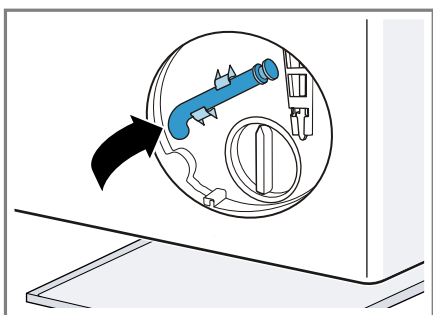
За да се оттече лугата в съда, изтеглете затварящото капаче.



9. Натиснете затварящото капаче.



10. Захванете маркучката за източване на водата в поставката.

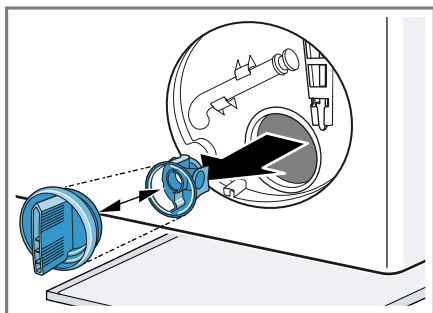


Почистване на помпата за мръсна вода

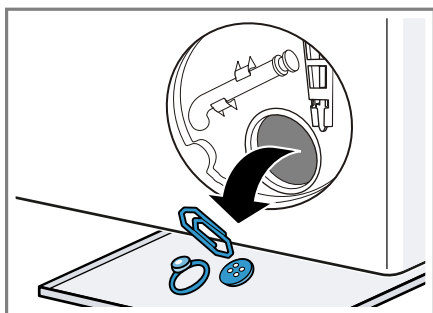
Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

Предпоставка Помпата за мръсна вода е празна. → Страница 59

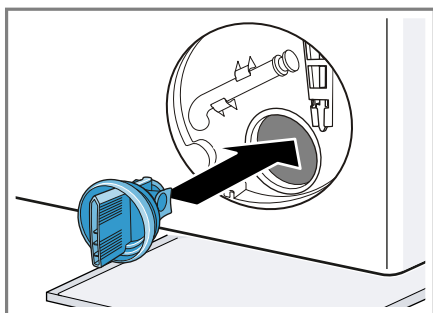
1. Тъй като в помпата за мръсна вода може да има още остатъчна вода, внимателно развъртете капака на помпата.
 - Поради груби замърсявания филтърната вложка може да заседне в корпуса на помпата. Разтворете мръсотията и извадете филтърната вложка.



2. Почистете вътрешността, резбата на капака на помпата и корпуса на помпата.

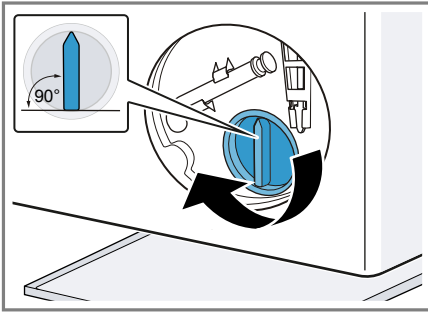


3. Уверете се, че лопатното колело на помпата за мръсна вода може да се върти.
4. Поставете капака на помпата.



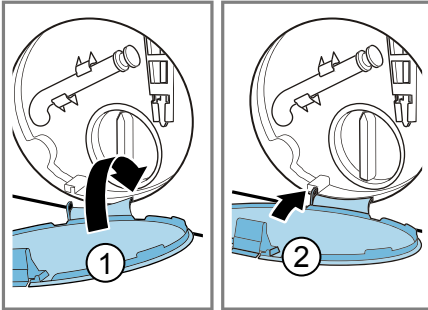
Уверете се, че компонентите на капака на помпата са здраво затегнати.

5. Завъртете капака на помпата.



Дръжката на капака на помпата трябва да е отвесна.

6. Поставете и фиксирайте клапата за поддръжка.



7. Затворете клапата за поддръжка.

Преди следващото пране

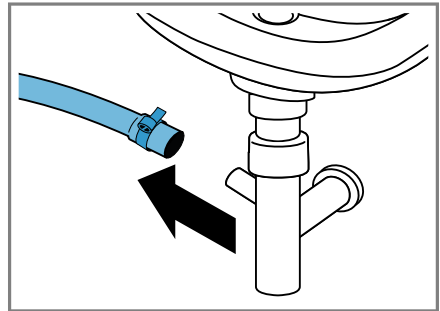
За да не изтече при следващото пране неизползван перилен препарат в канализацията, извършете програмата **Drain**, след като сте изпразнили помпата за мръсна вода.

1. Отворете водопроводния кран.
2. Включете в контакта.
3. Включете уреда.
4. Напълнете литър вода в камерата за ръчно дозиране.
5. Стартирайте програмата **Drain**.

Почистете отточния маркуч при сифона

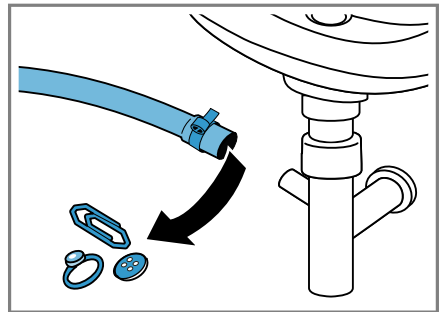
Ако отточния маркуч при сифона е замърсен или лугата не е изпомпана, трябва да го почистите.

1. Уредът да се изключи.
2. Разкачете щепсела на уреда от електрическата мрежа.
3. Развийте халката на маркуча и внимателно изтеглете маркуча за мръсната вода.

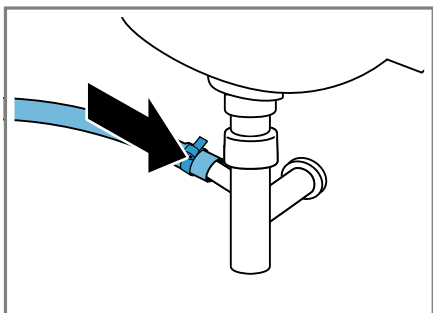


Остатъчната вода може да изтече.

4. Почистете отточния маркуч и сифона.



5. Пъхнете маркуча за мръсна вода и обезопасете местата на свързване със скобата за маркуч.




Почистете цедката в подаването на вода

Почистете ситото в подаването на вода при запущвания или при ниско налягане на водата.

Изпразнете маркуча за чиста вода

За да можете да почистите ситото, изпразнете първо маркуча за подаване на вода.

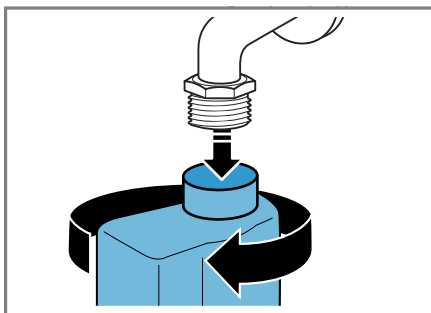
1. Затворете водопроводния кран.
2. Настройте програмата **Cottons** .
3. Стартирайте програмата и я оставете да работи за ок. 70 секунди.
4. Уредът да се изключи.
5. Разкачете щепсела на уреда от електрическата мрежа.

Почистване на цедката на водопроводния кран

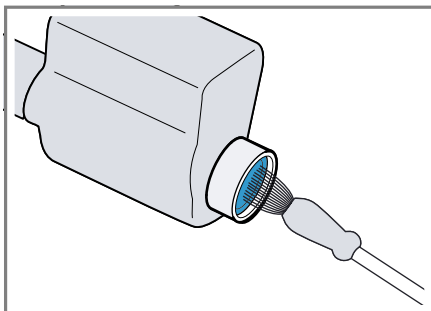
Указание: Вземете под внимание информацията относно безопасността → Страница 4 с цел безопасна употреба на Вашия уред.

Предпоставка Маркучът за чиста вода е празен.

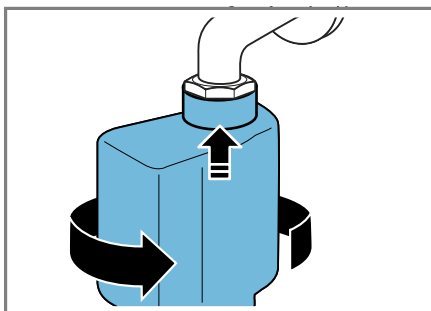
1. Изтеглете маркуча за чиста вода от водопроводния кран.



2. Почистете цедката с малка четка.



3. Свържете маркуча за чиста вода и проверете за плътност.



Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Некомпетентно извършените ремонти представляват опасност.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Код на грешка/Показание на грешка/Сигнал



Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Дисплеят е угаснал и Start/Reload мига.	Режим на пестене на енергия е активен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Натиснете произволен бутон. ✓ Дисплеят отново светва.
"E:30 / -80"	Отточната тръба или отточният маркуч са запушени.	▶ Почистете отточната тръба и отточния маркуч.
	Отточната тръба или отточният маркуч са огънати или притиснати.	▶ Уверете се, че тръбата за мръсна вода и маркучът за мръсна вода не са прегънати или захванати.
	Помпата за отвеждане на пералния разтвор е задръстена.	▶ → "Почистване на помпата за мръсна вода", Страница 59
	Отточният маркуч е твърде високо свързан.	▶ Монтирайте отточния маркуч на максимум 1 м височина. → "Технически данни", Страница 78
"E:36 / -25 / -26"	Помпата за отвеждане на пералния разтвор е задръстена.	▶ → "Почистване на помпата за мръсна вода", Страница 59

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
i-DOS error, deactivate i-DOS	Помпата на интелигентната дозираща система е блокирала.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете уреда. 2. Почистете модула на помпата. → "Почистване на отделениято за перилен препарат", Страница 57 3. Ако индикацията се покаже отново, обадете се на службата за клиенти. → "Отдел по обслужване на клиенти", Страница 75 <p>Указание: Можете да стартирате програма за пране, ако деактивирате интелигентната система за дозиране и ръчно дозирате. → "Бутони", Страница 35</p>
"E:60 / -2B"	Системата за защита от претоварване е прекъснала центрофугирането поради неравномерно разпределение на дрехите.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Разпределете наново дрехите в барабана. <p>Указание: По възможност поставяйте малки и големи дрехи заедно в барабана. Различните по големина дрехи се разпределят по-добре при центрофугиране.</p>
"E:10 / -10"	Филтърът на маркуча за чиста вода е запушен.	▶ Почистете цедката в маркуча за чиста вода → Страница 62.
	Водопроводният кран е затворен.	▶ Отворете водопроводния кран.
	Маркучът за чиста вода е прегънат или захванат.	▶ Уверете се, че маркучът за чиста вода не е прегънат или захванат.
"E:35 / -10"	Има вода във ваничката на дъното.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Затворете водопроводния кран. ▶ Свържете се със службата за обслужване на клиенти. → "Отдел по обслужване на клиенти", Страница 75
	Уредът е неуплътнен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Затворете водопроводния кран. ▶ Свържете се със службата за обслужване на клиенти. → "Отдел по обслужване на клиенти", Страница 75
Всички други кодове за грешка.	Функционална неизправност	▶ Свържете се със службата за обслужване на клиенти. → "Отдел по обслужване на клиенти", Страница 75


Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Охлаждане мръсна вода.	За защита на отходния водопровод горещата сапунена луга се охлажда преди изпомпването.	▶ Изчакайте докато сапунената луга се охлади.

Функционални неизправности

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Уредът не функционира.	Щепселът на кабела не е вкаран.	▶ Свържете уреда към електрозахранващата мрежа.
	Дефектен предпазител.	▶ Проверете предпазителя в кутията с предпазители.
	Спиране на електрозахранването.	▶ Проверете дали функционират осветлението на помещението или други уреди в помещението.
Програмата не стартира.	Start/▷  Reload не е натиснат.	▶ Натиснете Start/▷  Reload .
	Вратата не е затворена.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Затворете вратата. 2. За стартиране на програмата натиснете Start/▷  Reload.
	Активирана е защитата за деца.	▶ → "Деактивиране на защитата от деца", Страница 48
	Finished in  се активира.	▶ Проверете дали Finished in  е активирана. → "Бутони", Страница 35
	Дрехите са затиснати във вратата.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отворете повторно вратата. 2. Отстранете заклещените дрехи. 3. Затворете вратата. 4. За стартиране на програмата натиснете Start/▷  Reload.
	Чекмеджето за перилен препарат не е вкарано докрай.	▶ Вкарайте чекмеджето за перилен препарат докрай.
	Помпата на интелигентната дозираща система е блокирала.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете уреда. 2. Почистете модула на помпата. → "Почистване на отделенията за перилен препарат", Страница 57 3. Ако индикацията се покаже отново, обадете се на службата за клиенти. → "Отдел по обслужване на клиенти", Страница 75

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Програмата не стартира.		<p>Указание: Можете да стартирате програма за пране, ако деактивирате интелигентната система за дозиране и ръчно дозирате. → "Бутони", Страница 35</p>
Вратата не може да се отвори.	<p>Rinse Hold  се активира.</p> <p>Температурата е твърде висока.</p> <p>Нивото на водата е твърде високо.</p> <p>Прекъсване на електрозахранването.</p>	<p>▶ Продължете програмата като изберете Spin или Drain и натиснете Start/▷∞ Reload. → "Продължаване на програма при задържане на изплакването", Страница 47</p> <p>▶ Изчакайте температурата да спадне. → "Прекъсване на програмата", Страница 47</p> <p>▶ Стартирайте програмата Drain.</p> <p>▶ Отворете вратата с аварийното отключване. → "Аварийно отваряне", Страница 73</p>
Перилният разтвор не се изпомпва.	<p>Отточната тръба или отточният маркуч са запушени.</p> <p>Отточната тръба или отточният маркуч са огънати или притиснати.</p> <p>Помпата за отвеждане на перилния разтвор е задръстена.</p> <p>Rinse Hold  се активира.</p> <p>Отточният маркуч е твърде високо свързан.</p>	<p>▶ Почистете отточната тръба и отточния маркуч.</p> <p>▶ Уверете се, че тръбата за мръсна вода и маркучът за мръсна вода не са прегънати или захванати.</p> <p>▶ → "Почистване на помпата за мръсна вода", Страница 59</p> <p>▶ Продължете програмата като изберете Spin или Drain и натиснете Start/▷∞ Reload. → "Продължаване на програма при задържане на изплакването", Страница 47</p> <p>▶ Монтирайте отточния маркуч на максимум 1 м височина. → "Технически данни", Страница 78</p>
Водата не влиза. Перилният препарат не се изпира.	Start/▷∞ Reload не е натиснат.	▶ Натиснете Start/▷∞ Reload .

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Водата не влиза. Перилният препарат не се изпира.	Филтърът на маркуча за чиста вода е запушен.	▶ Почистете цедката в маркуча за чиста вода → <i>Страница 62.</i>
	Водопроводният кран е затворен.	▶ Отворете водопроводния кран.
	Маркучът за чиста вода е прегънат или захванат.	▶ Уверете се, че маркучът за чиста вода не е прегънат или захванат.
Многократно центрофугиране.	Системата за защита от претоварване разпределя дрехите равномерно.	▶ Няма грешка - не е нужно действие. Указание: По възможност при зареждане поставяйте малки и големи дрехи заедно в барабана. Различните по големина дрехи се разпределят по-добре при центрофугиране.
Продължителността на програмата се променя по време на процеса на изпиране.	Ходът на програмата се оптимизира електронно. Това може да доведе до промяна на времетраенето на програмата.	▶ Няма грешка - не е нужно действие.
	Системата за защита от претоварване разпределя дрехите равномерно.	▶ Няма грешка - не е нужно действие. Указание: По възможност при зареждане поставяйте малки и големи дрехи заедно в барабана. Различните по големина дрехи се разпределят по-добре при центрофугиране.
	Системата за контрол на пяната включва при високо ниво на пяната процес на измиване.	▶ Няма грешка - не е нужно действие.
В барабана не се вижда вода.	Водата се намира под видимото ниво.	▶ Няма грешка - не е нужно действие.
Барабанът трепва след старта на програмата.	Причината е вътрешен тест на мотора.	▶ Няма грешка - не е нужно действие.
Вибрации и движение на уреда по време на центрофугиране.	Уредът не е правилно нивелиран.	▶ → <i>"Нивелиране на уреда", Страница 19</i>
	Крачетата на уреда не са фиксирани.	▶ Фиксирайте крачетата на уреда. → <i>"Нивелиране на уреда", Страница 19</i>
	Транспортните планки не са отстранени.	▶ → <i>"Отстранете транспортните планки", Страница 16</i>

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Барабанът се върти, вода не влиза.	Разпознаването на зареждане е активно.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Няма грешка, не е нужно действие. <p>Указание: Разпознаването на зареждане може да трае до 2 минути.</p>
Силно образуване на пяна.	Дозирание на перилен препарат твърде високо.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Моментална мярка: Смесете една супена лъжица омекотител с 0,5 литра вода и го сипете в отделението за ръчно дозирание (не правете това при връхни и спортни дрехи и при дрехи с пух). ▶ Ако интелигентното дозирание е активирано, намалете основното количество на дозирание → <i>Страница 49</i>. ▶ Ако дозирате ръчно, намалете при следващия цикъл на пране със същото натоварване количеството перилен препарат.
 i-DOS не може да се натисне.	Интелигентно дозирание за тази програма не е предвидено.	▶ Няма грешка - не е нужно действие.
	Напредъкът на програмата не позволява интелигентно дозирание.	Не е възможно отстраняване.

Шумове

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Свистящ, съскащ шум.	Водата се промива под налягане в чекмеджето за перилен препарат.	▶ Няма грешка - нормален работен шум.
По-дълъг бръмчаш шум преди началото на прането или омекобяването.	Интелигентната система за дозирание дозира перилния препарат или средството за поддръжка.	▶ Няма грешка - нормален работен шум.
Кратък бръмчаш шум след включване на уреда.	Интелигентната система за дозирание извършва функционален тест.	▶ Няма грешка - нормален работен шум.
Силни шумове по време на центрофугирането.	Уредът не е правилно нивелиран.	▶ → "Нивелиране на уреда", <i>Страница 19</i>
	Крачетата на уреда не са фиксирани.	▶ Фиксирайте крачетата на уреда. → "Нивелиране на уреда", <i>Страница 19</i>

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Силни шумове по време на центрофугирането.	Транспортните планки не са отстранени.	▶ → "Отстранете транспортните планки", Страница 16
Чукащи шумове, тракане в помпата за сапунен разтвор.	Чуждо тяло е попаднало в помпата за сапунен разтвор.	▶ → "Почистване на помпата за мръсна вода", Страница 59
Съскащ ритмичен шум на смукване.	Помпата за перилен разтвор е активна, перилният разтвор се изпомпва.	▶ Няма грешка - нормален работен шум.

Проблем с резултата

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Намачкване.	Обороти на центрофугата твърде високи.	▶ Настройте при следващото пране по-ниски обороти на центрофугиране.
	Количеството на зареждане е твърде високо.	▶ Намалете количеството на зареждане при следващото пране.
	За вида текстил е избрана грешната програма.	▶ Изберете подходящите програми за вида текстил. → "Програми", Страница 27
Резултатът от центрофугирането не е задоволителен. Дрехите са твърде мокри / твърде влажни.	Настроени са ниски обороти на центрофугата.	▶ Настройте при следващото пране по-високи обороти на центрофугиране.
	Less Ironing се активира.	▶ Изберете подходящите програми за вида текстил. → "Програми", Страница 27
	Системата за защита от претоварване е прекъснала центрофугирането поради неравномерно разпределение на дрехите.	▶ Разпределете наново дрехите в барабана. Указание: По възможност поставяйте малки и големи дрехи заедно в барабана. Различните по големина дрехи се разпределят по-добре при центрофугиране.
Остагци от перилен препарат по влажните дрехи.	Перилните препарати могат да съдържат неразтворими във вода вещества, които да се отложат върху дрехите.	▶ Стартирайте програмата Rinse / Freshen Up .
	Неподходящ перилен препарат напълнен в контейнера за дозиране на интелигентната система за дозиране.	1. Проверете дали използваният перилен препарат е подходящ. → "Перилен препарат и препарат за поддръжка", Страница 42

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Остаъци от перилен препарат по влажните дрехи.		<p>2. Изпразнете контейнера за дозиране. → <i>"Почистване на отделениято за перилен препарат", Страница 57</i></p> <p>3. Почистете контейнерите за дозиране.</p> <p>4. Напълнете наново контейнерите за дозиране. → <i>"Напълване на контейнерите за дозиране", Страница 48</i></p>
	Неправилно настроено основно количество на дозиране.	▶ Ако интелигентното дозиране е активирано, намалете основното количество на дозиране → <i>Страница 49.</i>
Остаъци от перилен препарат по сухите дрехи.	Перилните препарати могат да съдържат неразтворими във вода вещества, които да се отложат върху дрехите.	▶ Изчеткайте дрехите след прането и сушенето.
	Неподходящ перилен препарат напълнен в контейнера за дозиране на интелигентната система за дозиране.	<p>1. Проверете дали използваният перилен препарат е подходящ. → <i>"Перилен препарат и препарат за поддръжка", Страница 42</i></p> <p>2. Изпразнете контейнера за дозиране. → <i>"Почистване на отделениято за перилен препарат", Страница 57</i></p> <p>3. Почистете контейнерите за дозиране.</p> <p>4. Напълнете наново контейнерите за дозиране. → <i>"Напълване на контейнерите за дозиране", Страница 48</i></p>
	Неправилно настроено основно количество на дозиране.	▶ Ако интелигентното дозиране е активирано, намалете основното количество на дозиране → <i>Страница 49.</i>
Недостатъчно почистващо действие.	Неправилно настроено основно количество на дозиране.	▶ Ако интелигентното дозиране е активирано, настройте правилно основното количество на дозиране → <i>Страница 49.</i>

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Недостатъчно почистващо действие.	Перилният препарат или средството за поддръжка в контейнерите за дозиране на интелигентната система за дозиране са сгъстени.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали използваният перилен препарат е подходящ. → "Перилен препарат и препарат за поддръжка", Страница 42 2. Изпразнете контейнера за дозиране. → "Почистване на отделението за перилен препарат", Страница 57 3. Почистете контейнерите за дозиране. 4. Напълнете наново контейнерите за дозиране. → "Напълване на контейнерите за дозиране", Страница 48
	Неподходящ перилен препарат напълнен в контейнера за дозиране на интелигентната система за дозиране.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали използваният перилен препарат е подходящ. → "Перилен препарат и препарат за поддръжка", Страница 42 2. Изпразнете контейнера за дозиране. → "Почистване на отделението за перилен препарат", Страница 57 3. Почистете контейнерите за дозиране. 4. Напълнете наново контейнерите за дозиране. → "Напълване на контейнерите за дозиране", Страница 48

Проблем с Home Connect

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Home Connect не функционира правилно.	Възможни са различни причини.	▶ Отидете на www.home-connect.com .
Няма връзка с домашната мрежа.	Wi-Fi е изключено.	▶ → "Активиране на Wi-Fi върху уреда", Страница 53
	Wi-Fi е активирано, но свързване към домашната мрежа не може да се установи.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уверете се, че домашната мрежа е налична. 2. Свържете уреда отново с домашната мрежа. → "Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) с функция WPS", Страница 50

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
Няма връзка с домашната мрежа.		→ "Свързване на уреда с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) без функция WPS", Страница 51

Нехерметичност

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
От маркуча за чиста вода изтича вода.	Маркучът за чиста вода не е правилно / здраво свързан.	1. Свържете маркуча за чиста вода правилно. → "Затваряне на водопроводния кран", Страница 18 2. Затегнете винтовото съединение.
От отточния маркуч изтича вода.	Отточният маркуч е повреден.	▶ Сменете повредения отточен маркуч.
	Отточният маркуч не е правилно свързан.	▶ Свържете правилно отточния маркуч. → "Видове на свързване мръсна вода", Страница 19

Миризми

Грешки	Причина	Отстраняване на грешки
В уреда има миризми.	Влагата и остатъците от перилен препарат могат да ускорят образуването на бактерии.	▶ → "Почистване на барабана", Страница 56

Аварийно отваряне

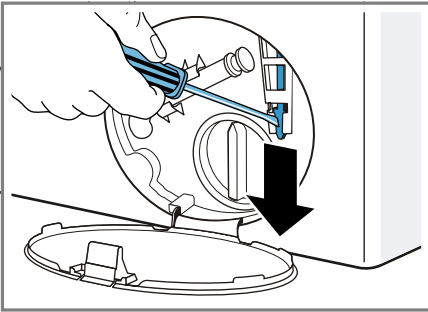
За да извадите дрехите напр. при спиране на тока, можете да отключите ръчно вратата.

Отключване на вратата

Предпоставка Помпата за мръсна вода е празна. → Страница 59

- 1. ВНИМАНИЕ!** Изтичащата вода може да доведе до материални щети.
- ▶ Не отваряйте вратата, ако през стъклото се вижда вода.

Натиснете надолу аварийното отключване с инструмент и го пуснете.



- ✓ Заклучването на вратата е освободено.
- 2.** Поставете и фиксирайте клапата за поддръжка.
 - 3.** Затворете клапата за поддръжка.

Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци

Тук ще узнаете как да подготвите Вашия уред за транспортиране и съхранение. Освен това ще узнаете как се предават за отпадъци излезли от употреба уреди.

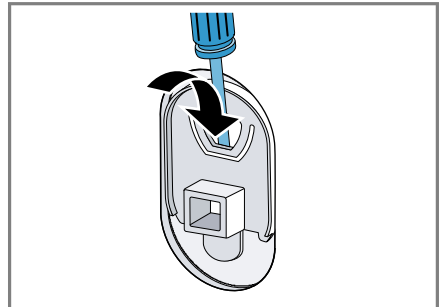
Демонтаж на уреда

1. Затворете водопроводния кран.
2. → "Изпразнете маркуча за чиста вода", Страница 62.
3. Уредът да се изключи.
4. Изтеглете щепсела на уреда.
5. Източване на останалата сапунена луга.
→ "Почистване на помпата за мръсна вода", Страница 59
6. Демонтирайте маркучите.
7. Изпразнете контейнера за дозиране.

Поставяне на транспортните планки

Обезопасете уреда за транспортиране с транспортните планки, за да избегнете щети.

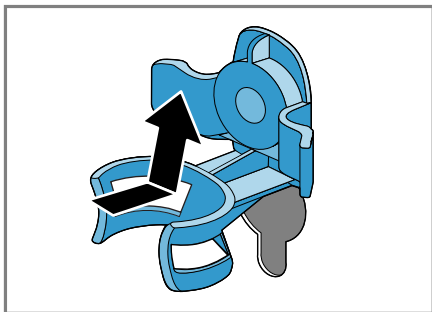
- 1.** Отстранете 4-те капачета.
– Използвайте при нужда отвертка за отстраняване на капачетата.



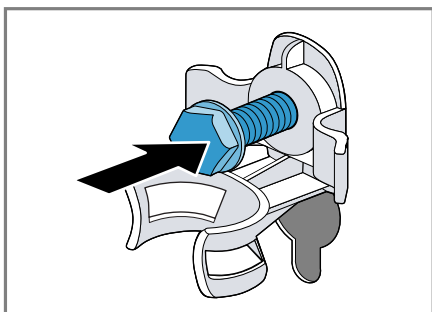
bg Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци

Съхранете капачетата.

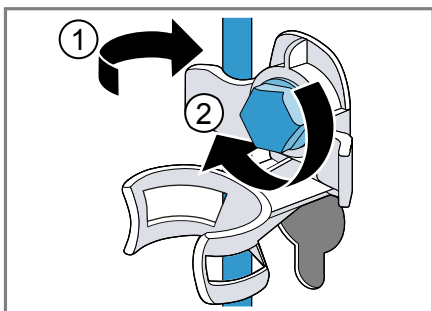
2. Използвайте 4-те втулки.



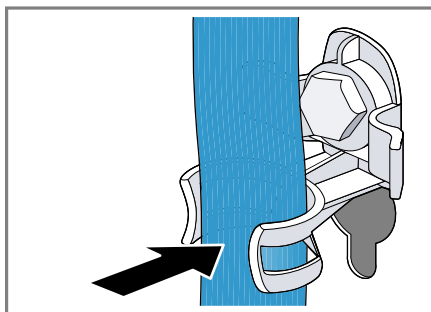
3. Поставете всичките винтове на 4-те транспортни планки и леко ги затегнете.



4. Поставете електрическия кабел в държача ① и затегнете всичките 4 винта на транспортните планки с гаечен ключ SW13 ②.



5. Поставете маркуча в държача.



Повторно въвеждане на уреда в експлоатация

1. Отстранете транспортните планки → Страница 16.
2. Напълнете ок. 1 литър вода в камерата за ръчно дозирование в чекмеджето за перилен препарат.
3. Стартирайте програмата **Drain**.
✓ Перилният препарат може да протече неизползван в канализацията при следващото пране.

Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от увреждания на здравето!

Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.

- ▶ Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
- ▶ При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата

и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

Отдел по обслужване на клиенти

В случай че имате въпроси относно приложението, не можете да отстраните дадена неизправност на уреда самостоятелно или е необходим ремонт на уреда, се обърнете към нашия отдел по обслужване на клиенти.

С помощта на информацията относно отстраняването на неизправности в настоящото ръководство или на нашата уеб страница можете да отстраните самостоятелно множество проблеми. В противен случай се обърнете към нашия отдел по обслужване на клиенти. Винаги ще намерим подходящо решение – също и за избягване на ненужни посещения от сервизен техник.

Гарантираме, че Вашият уред ще бъде ремонтиран от обучени сервизни техници с оригинални резервни части както в гаранционен случай, така и след изтичане на предлаганата от производителя гаранция.

По съображения за безопасност само обучен специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда. Правото на гаранция отпада, ако ремонти или манипулации са били извършени от лица, които не са упълномощени за целта от нас, или ако нашите уреди се оборудват с допълнителни части или принадлежности, които не представляват оригинални части и вследствие на това е възникнал дефект.

Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 10 години от пускането на пазара на Вашия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.

Указание: Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на условията на предлаганата от производителя гаранция.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.

В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD-Nr.) на Вашия уред.

Данните за контакт на отдела по обслужване на клиенти ще намерите в приложения указател с отдели по обслужване на клиенти или на нашата уеб страница.

Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)

Номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) са посочени на фабричната табелка на уреда. Фабричната табелка се намира според модела:

- от вътрешната страна на вратата.
- от вътрешната страна на сервисния капак.
- на гърба на уреда.

Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

Гаранция AQUA-STOP¹

В допълнение към гаранционни искове спрямо продавача от договора за покупка и към нашата гаранция от производителя предлагаме обезщетение при следните условия.

- Ако поради повреда в нашата система Aqua-Stop е причинена щета от вода, възстановяваме щетите на частните потребители. За гарантиране на защитата срещу вода уредът трябва да е свързан към електрическата мрежа.
- Гаранцията за задължения важи за експлоатационния срок на уреда.
- Условие за предявяване на гаранционни искове е разполагане и свързване на уреда с Aqua-Stop по компетентен начин съгласно нашето ръководство; това включва

също технически правилно монтиран удължител на Aqua-Stop (оригинални принадлежности). Нашата гаранция не се разпростира върху дефектни захранващи линии или арматури до връзката Aqua-Stop на водопроводния кран.

- По принцип при уреди с Aqua-Stop не е необходимо наблюдение по време на експлоатацията респ. последващо осигуряване чрез затваряне на водопроводния кран. Само в случаи на по-дълго отсъствие от дома, например при неколкоседмични почивки, водопроводният кран трябва да се затвори.

¹ Според оборудването на уреда

Разходни стойности

Посочените стойности на потребление са приблизителни данни.

Стойностите могат да се различават от зададените в зависимост от водното налягане, твърдостта на водата, температурата на подаваната вода, температурата на помещението, вида, количеството и степента на замърсяване на дрехите, използвания перилен препарат, колебанията в напрежението на електрическия ток и избраните настройки.

Програма	Температура (°C)	Зареждан е (кг)	Разход на енергия (kWh) ¹	Разход на вода (л) ¹	Продължителност на програмата (ч) ¹	Остатъчна влажност (%) ^{1,2}
Cottons 	20	10	0,50	95	3	44
Cottons  ³	40	10	1,30	95	3 3/4	44
Cottons 	60	10	2,10	95	3 3/4	44
 Cottons Eco 		10	0,98	60	4 3/4	44
 Cottons Eco 		5	0,55	50	4 1/4	44
 Cottons Eco 		5	0,61	50	3	44
Cottons 	90	10	2,50	110	3	44
Easy-Care  ³	40	4	0,75	57	2 1/2	40
Quick Mix   	40	4	0,65	44	1	60
Delicates / Silk 	30	2	0,22	36	3/4	30
 Wool 	30	2	0,21	40	3/4	45

¹ Стойности съгласно валидната версия на EN60456

² Данни за остатъчна влажност на базата на зависещото от програмата ограничение на оборотите при центрофугиране и максималното пълнене.

³ Информация за тестовите институти: При проверка във връзка с валидния стандарт EN60456 трябва да се изберат максимални обороти на центрофугата и да се деактивира автоматичното дозиране, ако тази функция не е предмет на проверка.

⁴ Настройка на програмата с максимални обороти за изпитвания и етикетирание относно енергийната ефективност в съответствие с Директива 2010/30/ЕС със студена вода (15 °C). Програмите са подходящи за почистване на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение на комбинирания разход на енергия и вода. Задаването на температура на програмата се ръководи от посочената температура върху етикета за поддръжка на дрехите. Действителната температура за пране може да се различава от посочената температура за програмата с цел спестяване на електроенергия, действието при пране отговаря на законите разпоредби.

Технически данни

Тук ще намерите цифри и факти относно Вашия уред.

Височина на уреда	850 мм
Ширина на уреда	600 мм
Дълбочина на уреда	640 мм
Тегло	73 кг ¹
Максимално количество за зареждане	10 кг
Мрежово напрежение	220 - 240 V, 50 Hz
⚡ Минимално осигуряване на инсталацията	10 A
Номинална мощност	2300 W
Консумирана мощност	<ul style="list-style-type: none"> ■ Режим изключен: 0,1 W ■ Неизключено състояние: 0,43 W ■ Продължителност на мрежовия режим на готовност (Wi-Fi): 20 мин ■ Мрежов режим на готовност (Wi-Fi): 1,3 W
Налягане на водата	<ul style="list-style-type: none"> ■ Минимум: 100 kPa (1 bar) ■ Максимум: 10 kPa (10 bar)
Дължина на маркуча за чистата вода	1500 мм
Дължина на маркуча за мръсната вода	1500 мм
Дължина на кабела за свързване към мрежата	2100 мм

¹ Според оборудването на уреда

Максимална височина на изпомпване	100 см
-----------------------------------	--------

¹ Според оборудването на уреда



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. There are 24 lines in total, providing a template for text entry.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001431308 (990710)

bg